

# DRAUGAS

THE LITHUANIAN WORLD-WIDE DAILY

ŠEŠTADIENIS – SATURDAY, RUGSĖJIS – SEPTEMBER 18, 2010 Vol. CI Nr. 180

Kaina 1 dol.

NEWSPAPER - DO NOT DELAY - Date Mailed 09-17-10

## Popiežius lankosi Didžiojoje Britanijoje



! Britaniją atvykusį Popiežių priėmė karalienė Elizabeth II. EPA nuotr.

**Vilnius**, rugsėjo 17 d. (BNS) – Popiežius Benediktas XVI rugsėjo 16 d. atskrido į Škotijos sostinę Edinburgą, pradėdamas istorinę keturių dienų oficialią viešnagę Didžiojoje Britanijoje. Šventąjį Tėvą pasitiko princas Philip – Edinburgo kunigaikštis ir karalienės Elizabeth II vyras.

Benedikto XVI pirmtakas Jonas Paulius II 1982 m. jau lankėsi Jungtinėje Karalystėje, bet dabartinis

pontifikas pirmąsyk istorijoje lankosi šioje šalyje kaip oficialus Vatikano valstybės vadovas.

Kelionė prasidėjo Škotijoje: Šventasis Tėvas Edinburge susitiko su karaliene Elizabeth II, kuri yra oficiali pasaulio anglikonų galva. Iš Škotijos sostinės Popiežius išvyko į kitą Škotijos miestą – Glasgą. Bellahouston parke Šventasis Tėvas aukojo šv. Mišias 100,000 susirinkusiųjų. Daug

naujų dalykų per pastarąjį laiką įvyko ir Škotijoje, ir visoje Bažnyčioje, – sakė Benediktas XVI, visų pirma atkreipdamas dėmesį ir didžiulę ekumeninio dialogo pažangą, į užsimezgusius katalikų bičiuliškus ryšius su Škotijos Bažnyčia, su episkopatų bendruomene ir kitomis vietinėmis krikščionių bendruomenėmis.

Vėliau Londone apsilankiusį Popiežių penktadienį nudžiugino tūkstančiai katalikiškų mokyklų auklėtinių. Jie dainomis ir dovanomis sveikino pontifiką, kuris paragino jaunimą atsispirti mūsų laikų „garsenybių kultūros“ pagundoms.

Šventasis Tėvas taip pat ragino mokytojus užtikrinti vaikams pasitikėjimo vertę ir saugią aplinką, jau antrąkart per savo viešnagę užsimindamas apie Katalikų Bažnyčią krečiantį kunigų pedofilijos skandalą. Popiežius pripažino, kad Katalikų Bažnyčia veikė nepakankamai greitai ir ryžtingai, kad pašalintų iš kunigų luomo asmenis, susitepusius šiuo nusikaltimu.

PERIODICALS

## Vilniaus valdžia atvyksta į Jungtines Valstijas

**Vilnius**, rugsėjo 17 d. (ELTA) – Vilnius su Jungtinių Amerikos Valstijų miestais ketina bendradarbiauti kultūros, švietimo, miesto ūkio ir paslaugų teikimo srityse. Vilniaus miesto savivaldybės delegacija, vadovaujama mero Viliaus Navicko, atvyksta į JAV. Numatomi susitikimai su JAV valstybės departamento Baltijos šalių skyriaus atstovais dėl dvišalių ekonominių bei kultūrinių Lietuvos sostinės ir Jungtinių Valstijų miestų san-

tykių plėtojimo galimybių.

Planuojamas susitikimas su Baltimore miesto planavimo departamento atstove Beth Strommen. Jame bus nagrinėjami miestų saugumo ir plėtros klausimai, pristatyti įdomiausi Baltimore miesto plėtros projektai.

Per savaitę trukusiančią viešnagę Lietuvos atstovai taip pat susitiks su galimais investuotojais – bus aptartos investavimo galimybės į Vilniaus miesto infrastruktūros objektus.

Be to, Vilniaus valdžios atstovai susitiks su JAV gyvenančių lietuvių bendruomene, dalyvaus atidengiant paminklą roko muzikos legendai Frank Zappa ir knygos apie Joną Meką pristatyme.

Tuo tarpu partijos Tvarka ir teisingumas frakcijos Vilniaus miesto savivaldybėje seniūnas Gediminas Rudžionis dėl miesto mero V. Navicko veiksmų „auklėjant“ savivaldybės kontrolierių Šarūną Skučą kreipėsi į

Vyriausiąją tarnybinės etikos komisiją. Tėvynės sąjungos-Lietuvos krikščionių demokratų (TS-LKD) partijos pirmininkas Andrius Kubilius teigia, kad Vilniaus miesto mero elgesį įvertins partijos Priežiūros komitetas. V. Navicko kėdė sudrebėjo po to, kai viešumoje buvo paskelbtas jo pokalbis su savivaldybės kontrolieriumi Š. Skuču. Kaip skelbiama žiniasklaidoje, meras kontrolieriui grasino, kaltino jį nekompetencija.

## Lietuvoje įsikurs IBM tyrimų centras



Pasak bendrovės „IBM Research Partnerships“ viceprezidento Thomas Reeves (k.), IBM visame pasaulyje glaudžiai dirba su vyriausybėmis, akademinėmis institucijomis ir verslo atstovais.

**Valdo Kopūsto (ELTA) nuotr.**

**Vilnius**, rugsėjo 16 d. (ELTA) – Šimtus pasaulinio lygio mokslininkų turinti Lietuva neturi patirties, kaip tyrimų rezultatus paversti patentais. Pernai moksliniams tyrimams šalyje išleista per 700 mln. litų, o pateikta tik 13 paraiškų Europos patentui gauti. Šią problemą turėtų padėti išspręsti Lietuvoje greitai pradėsiantis

veikti IBM tyrimų centras. Lietuvos Vyriausybė ir tarptautinė technologijų bendrovė IBM bendradarbiaus vykdant mokslinius tyrimus, kurie skatins pasaulinėje rinkoje paklausių šiuolaikinių technologijų plėtrą nanotechnologijų, sveikatos apsaugos ir intelektualinės nuosavybės valdymo srityje.

Tai numatyta IBM bei ūkio kartu su švietimo ir mokslo ministrais pasirašytoje penkerių metų jungtinės veiklos sutartyje. Pagal susitarimą Lietuvos ūkio ministerija ir Švietimo ir mokslo ministerija įsteigs naują IBM tyrimų centrą, o IBM prisidės turtu, technologine įranga, intelektine nuosavybe bei IBM laboratorijų Ciuriche, Almadene, New York ir Haifoje (Izraelis) mokslinių tyrimų ekspertize.

Lietuva ir IBM lygiomis teisėmis naudosis centro mokslinių tyrimų rezultatais, įskaitant intelektinę nuosavybę, mokslinių tyrimų ir technologinės plėtros panaudojimą. Lietuvos IBM tyrimų centras taip pat pasitelks inovacijų plėtros srityje dirbančius mokslininkus iš Vilniaus, Kauno technologijos ir Kauno medicinos universitetų, taip pat Santariškių bei KMU klinikų. Taip centras prisidės prie žiniomis grindžiamos visuomenės kūrimo Lietuvoje bei leis Lietuvos mokslinių tyrimų centrui tapti pagrindiniu sveikatos apsaugos, gyvybės mokslų ir nanotechnologijų centru Baltijos jūros regione.

## Šiame numeryje:

- Ateitininkai (p. 2)
- Ganytojo žodis (p. 3, 9)
- R. Kriaučiūno skiltis (p. 3)
- LR garbės konsulė tęs savo tėvelio darbą (p. 4)
- Komentaras. Žinutes apie „Lituanus“ papildant (p. 5)
- Laiškai, nuomonės (p. 5)
- V. Adamkus: visiems svajotojams... (p. 7, 14)
- Pasaulinė mados naktis (p. 10)
- JAV lietuvių įnašas atstatant Valdovų rūmus (p. 12–13)
- Naujas puslapis lietuvių išeivijos istorijoje (p. 14)

### Valiutų santykis

1 USD — 2.63 LT  
1 EUR — 3.45 LT

## DRAUGAS

4545 WEST 63rd STREET • CHICAGO, ILLINOIS 60629  
TEL.: 773-585-9500 • FAX: 773-585-8284 • WWW.DRAUGAS.ORG



## Redakcijos žodis



**Praejusį savaitgalį Čikagoje viešėjęs naujasis LR ambasadorius JAV ir Meksikai Žygimantas Pavilionis apsilankė ne viename renginyje. Dėkodamas Čikagos lietuvių bendruomenei už aktyvumą puoselėjant lietuviškąją kultūrą ir tradicijas, ambasadorius sakė, kad jaunoji diplomatų karta darys viską, kad išsivijos santykis su Lietuva sustiprėtų. Teisingas pastebėjimas – šiandien pati svarbiausia problema yra išsivijos santykis su kraštu. Kaip rašė Feliksas Juzevičius (Irytas. It): „Šio klausimo vienoks ar kitoks formulavimas visą laiką kelia didžias audras. (...) mes sprendžiame problemas ne tiek protu, kiek širdimi.“ Pagaliau turime suprasti, kad visi – tiek gyvenantys Lietuvoje, tiek svečiose šalyse – dirbame „vardan tos, Lietuvos“. Atrodo, kad naujoji diplomatijos karta atėjo su supratimu, kad politika, valdžia, partijos, sienos yra laikini dalykai ir kad gausios ir svarios išsivijos darbai Lietuvai yra svarbūs.**

Redaktorė Laima Apanavičienė

## DRAUGAS

(USPS-161000)

THE LITHUANIAN WORLD WIDE DAILY

Published daily except Sundays and Mondays, legal Holidays, the Tuesdays following Monday observance of legal Holidays as well as Dec. 26th and Jan. 2nd by the Lithuanian Catholic Press Society, 4545 W. 63rd Street, Chicago, IL 60629-5589. Tel.: 773-585-9500.

Periodical class postage paid at Chicago, IL and additional mailing offices.

Subscription Rates: \$150.00.

Postmaster: Send address changes to

Draugas – 4545 W. 63rd Street,  
Chicago, IL 60629-5589.

Mažindami pašto išlaidas, pakvitavimų už prenumeratą nesiuočiamo. Prie pavardės ir adreso, siųsdami laikraštį pažymime, iki kada prenumerata galioja.

Už „Draugo“ prenumeratą mokama iš anksto.

### GARBĖS PRENUMERATA

(metams kasdien, paskelbta) \$250.00

JAV

Metams \$150.00 • 1/2 metų \$80.00 • 3 mėn. \$57.00

Pirma klase: kasdien \$340.00 • visos savaitės \$240.00

### Kanadoje (USD)

Metams \$390.00 • 1/2 metų \$210.00

• 3 mėn. \$110.00

**Užsakant į Lietuvą ir kitas užsienio šalis**

Oro paštu

Metams \$615.00 • 1/2 metų \$315.00

Į Lietuvą reguliariu paštu

Metams \$120.00 • 1/2 metų \$66.00

### TIK ŠEŠTADIENIO LAIDA:

JAV

Metams \$95.00 • 1/2 metų \$70.00

• 3 mėn. \$48.00

### Kanadoje (USD)

Metams \$150.00 • 1/2 metų \$120.00

• 3 mėn. \$75.00

**Užsakant į Lietuvą ir kitas užsienio šalis**

Oro paštu

Metams \$220.00 • 1/2 metų \$120.00

Į Lietuvą reguliariu paštu

Metams \$70.00

Vyriausioji redaktorė – Dalia Cidzikaitė

redakcija@draugas.org

Kultūrinio šeštadieninio priedo redaktorė –

Renata Šerelytė

rainbow.vilnius@gmail.com

Moderatorius – kun. Viktoras Rimšelis

• Administracija dirba kasdien,

nuo 8:30 iki 4:30, šeštadieniais nedirba.

• Redakcija dirba kasdien,

nuo 7:00 iki 3:00, šeštadieniais nedirba.

• Redakcija už skelbimų turinį neatsako.

Skelbimų kainos atsiunčiamos

gavus prašymą, ką nors skelbti.

• Redakcija straipsnius taisy savo nuožiūra.

Nenaudotų straipsnių nesaugoja.

Siunčiant prašome pasilikti kopiją.

El. paštas:

rastine@draugas.org

skelbimai@draugas.org

administracija@draugas.org



## Iš Ateitininkų gyvenimo

2010 – Šimtieji ateitininkijos metai

Red. Vida Kuprytė c/o Draugas 4545 W 63 St. Chicago, IL 60629 el. paštas: draugas@ateitis.org

## Ateitininkų šalpos fondo veikla: keičiasi veidai, bet siekiai išlieka

Algis Norvilas kalbina  
naująją AŠF tarybos  
pirmininką Šarūną Užgirį



Po Ateitininkų fondų posėdžio Berčiūnų stovyklavietėje, Lietuvoje, š. m. rugpjūčio 5 d. Iš k: Ateitininkų fondo valdybos narys Vytautas Dudėnas, AŠF tarybos pirm. Šarūnas Užgiris, AF valdybos pirmininkas Ričardas Kunevičius ir AŠF tarybos narys Petras Vytenis Kisielius.

Pavasarij naujai išrinkta AŠF taryba jau aktyviai veikia ir ruošiasi rudenii. AŠF tarybos pirm. tapo Šarūnas Užgiris, o Tarybos valdybai toliau vadovauja Vytenis Damušis. Sekretorės pareigas eina Ramunė Račkauskienė. Tarybos nariai yra Gediminas Damašius, Pranutė Domanskienė, Augustinas Idzelis, Palmyra Janušonienė, Petras V. Kisielius ir Algis Norvilas. Fondo išdininkas yra Antanas Gilvydis. AŠF taryba jau yra nemažai persitvarkiusi ir dabar ruošiasi rudens–žiemos vėjui. **Naujasis tarybos pirmininkas Šarūnas Užgiris pasakoja apie AŠF tarybos veiklą ir numatomus uždavinius.**

– **Sveikiname Jus užėmus tokias svarbias Ateitininkų šalpos fondo vadovavimo pareigas. Jūsų pavardė gal ne visiems siejasi su Ateitininkų organizacija, tai įdomu būtų išgirsti, kokia yra Jūsų įstojimo į ateitininkus istorija?**

– Teisingai pastebėjote, kad aš mažai žinomas ateitininkų veikloje. Aš ateitininku tapau, kai buvau studentas – prieš 50 metų. Tada įstojau ir į Kęstučio korporaciją. Tačiau baigę studijas apsikroviau profesiniais darbais ir mano bendravimas su ateitininkais sunyko. Pastaraisiais metais profesiniams įsipareigojimams atslūgus aš vėl galėjau atkreipti dėmesį į ateitininkų veiklą.

– **Kas Jus paskatino prisidėti prie AŠF veiklos, ir dar užimti tokias atsakingas pareigas?**

– Kaltininkė yra Laima Šalčiuvienė. Prieš keletą metų ji man davė pastabą, kad atėjo laikas įsijungti į Fondo darbą. Aš jai prižadėjau tai padaryti, kai tik atsilaisvinsiu nuo profesinių darbų. Taip ir įvyko. Prieš porą metų tapau Tarybos nariu, o šiemet buvau pakviestas pirmininkauti. Mėginsiu neapvilti Tarybos narių.

– **Kokie, Jūsų manymu, yra didžiausi šių dienų Fondo iššūkiai?**

– Sakyčiau, svarbiausia yra sustiprinti Fondo finansinę padėtį ir apibūdinti bendravimą su finansus telkiančiu Ateitininkų fondu (AF) Lietuvoje. Dabartinis AŠF kapitalas yra palyginti mažas. Reikia jį padidinti, kad būtų pakankamai pajamų iš investicijų patenkinti dotacijų prašymus ir kad nereikėtų nuolatos rūpintis finansų telkimo reikalais. Neseniai įsteigtas AF Lietuvoje turi panašius tikslus, kaip ir AŠF, ir todėl reikės bendradarbiauti.

– **Nors naujose pareigose esate tik keli mėnesiai, įdomu, ar jau turite kokį veiklos planą?**

– Ne vien tik sudarėme planą, bet jau ir pradėjome jį vykdyti. Dėl Fondo finansinės padėties sustiprinimo – tą darbą jau pradėjome pernai. Taryba įsteigė Finansų komitetą su formaliomis veiklos gairėmis. Šio komiteto užduotis yra naudingai prižiūrėti Fondo kapitalą, pasinaudojant profesiniais patarėjais. Šiemet įsteigėme Lėšų telkimo komitetą, kuriam vadovauja Gediminas Damašius. Jis pasikvietė bendradarbiauti Kazį Ambrozaitį, Pranutę Domanskienę, Palmyrą Janušonienę, Petrą Vytenį Kisielių ir Laimą Šalčiuvienę. O Algis Norvilas rūpinsis Tarybos informacijos reikalais. Dabartinis komiteto tikslas yra tęsti 2002 metais paskelbtą vėjų padidinti Fondo kapitalą iki milijono. Manau, kad šitie užsimojimai vyks sklandžiai, nes turime energingus Tarybos

Norintys Šalpos fondą paremti, gali savo aukas siųsti šiuo adresu: Ateitis Relief Fund, Inc. 1380 Castlewood Drive, Lemont, IL 60439.

Prašymai yra svarstomi dukart per metus: gegužės 1 d. ir lapkričio 1 d. Paramos prašymo anketas rasite: [www.ateitis.org](http://www.ateitis.org)

ir Valdybos narius ir pasikviestus patarėjus ir bendradarbius.

– **Be abejo, manau, stengsitės palaikyti glaudžius ryšius su panašiai veikiančiu AF Lietuvoje?**

– Taip. AŠF ir AF egzistuoja kaip atskiros organizacijos. AŠF yra šalpos akcinė bendrovė, registruota Illinois valstijoje – ATEITIS RELIEF FUND, INC. AF yra labdaros ir paramos fondas, įsteigtas pagal Lietuvos Respublikos įstatymus. Fondus skiria vietovės ir juridiniai statusai ir tai diktuos bendradarbiavimo gaires. Todėl reikės gerokai apgalvoti ir paplanuoti, kaip derinti veiklą, siekiant panašių tikslų. Tą darbą jau pradėjome. Pernai bendradarbiavome padėdami AF surinkti lėšas Amerikoje. Šiemet Ateitininkų 100-mečio sukakties kongreso proga teko pabendrauti su AF valdybos nariais ir padiskutuoti apie Fondų bendradarbiavimo perspektyvas.

**Šį rudenį visi keliai veda į Čikagą...**



**Ateitininkijos  
šimtmečio šventė  
lapkričio 26–28 d.**

### Akademinė programa

„Chicago Marriott Downtown Magnificent Mile“ viešbutyje  
540 N. Michigan Ave, Chicago, Illinois 60611

**Iškilmingos šv. Mišios** – penktadienį, lapkričio 26 d. 10 v.r.  
Šv. Vardo katedroje, Čikagoje

**Pokylis** – šeštadienį, lapkričio 27 d. 6:30 v.v.

„Marriott“ viešbutyje: Groja „City Lights Orchestra“

### Suaugusiems

Akademinė programa ir pokylis – 100 dol.

Akademinė programa savaitgaliui – 65 dol.

Pokylis (be akademinės programos) – 85 dol.

### Moksleiviams ir studentams

Akademinė programa ir pokylis – 85 dol.

Pokylis (be akademinės programos) – 65 dol.

### Jaunučiams

Visas savaitgalis – 50 dol. (jaunučiams bus paruošta atskira programa)

Kviečiame registruotis internete: [www.ateitis.org](http://www.ateitis.org)  
arba kreipkitės pas **Ritą Rušienę** tel. 630-355-4445  
arba e. paštu: [RitaRusenas@yahoo.com](mailto:RitaRusenas@yahoo.com)





## GANYTOJO ŽODIS

### ŠVČ. MERGELĖS MARIJOS GIMIMO IŠKILMĖ

Arkivysk. Sigitas Tamkevičius, SJ

Švč. M. Marijos Gimimo šventė sukvietė į Šiluvą daugybę žmonių. Šiluvos piligrimai – tai žmonės, atsiliepę į Dievo Motinos skundą, išsakytą prieš keturis šimtus metų, kad čia negarbinamas jos Sūnus. Tūkstančiai žmonių, norinčių, kaip ir dera tikriems piligrimams, dvasiškai augti ir labiau priartėti prie Jėzaus, liudija, kad jie yra jautrūs dangaus kvietimui net ir tuomet, kai danguje nešviečia saulė. Mus supantys debesys yra tamsūs, kartais atrodo net grėsmingi. Tai nusivylimas gyvenimu, netgi laisve, pagarbos ir meilės stoka, kaltų ieškojimas, pragertos dienos ir naktys.

Šiandien mūsų dėmesys yra nukreiptas į Švč. M. Marijos Gimimą. Bažnyčia nori išryškinti ir mūsų dėmesį prikaustyti prie įvykio, nulėmusio pasaulio istoriją. Tai Dievo Sūnaus Motinos Švč. M. Marijos Gimimas. Marija Dievo labiausiai apdovanota moteris, nepaliesta net mažiausio nuodėmės šešėlio. Ji Dievo Sūnaus Gimdytoja ir tobula Jėzaus bendradarbė. Marija – aukštai danguje šviečianti Aušros Žvaigždė, po kurios patekės Saulė – ateis pasaulio Gelbėtojas. Ji kelio pas Jėzų Rodytoja, kad žinotume, kur eiti ir ką daryti, kad gyvenimo naktį nepaklystume, bet surastume Tėvo namus. Šiandien mūsų maldos, mūsų giesmės, mūsų iškilmingas Mišių šventimas šioje aikštėje – visa skirta pagarbinti Jėzų Kristų ir pagerbti jo Motiną. Nusilenkti Viešpačiui ir už tuos, kurie jo nepažįsta arba net jo nekenčia. Deja, yra ir tokių.

Pagerbdami Švč. Mergelę Mariją, dėkojame Dievui už Lietuvos laisvės dvidešimtmetį. Šis mažas jubiliejus yra brangus kiekvienam doram lietuviui, net ir nepažįstančiam Jėzaus Kristaus, kaip prieš 400 metų Jo nepažino daugelis mūsų tautiečių. Dėkojame Dievui už ilgai lauktą dovaną – Lietuvos laisvę, apmąstome šią dovaną ir darome sąžinės sąskaitą, kaip mes ta dovaną pasinaudojame. Daug kas aplink mus sėja nevilgtį, kad Lietuva – tai išmirštanti šalis ar skęstantis laivas. Tai netiesa, nes pasaulio ir valstybių istoriją nulėmia ne pesimizmo skeleidėjai, bet istorijos Viešpats.

Dievo žodis iš Pradžios knygos mums pasakojo apie žmonijos rojus

metą, kai žmogus buvo laimingas ir galėjo viešpatauti visai kūriniui. Dievas pirmuosius žmones, kaip ir mus, apdovanojo laisve ir nurodė, kaip ja naudotis, kad ji neštų palaimingus vaisius. Tačiau pirmuosius tėvus gundytojas įtikino, kad Dievas pavydus ir ne viską jiems davė. Adomas ir Ieva nutarė laisve pasinaudoti savaip, klausydami ne Dievo, bet gundytojo. Taip rojus tapo ašarų pakalne – į žemę atėjo kančia, mirtis ir nevilgtis. Dievo nepaklausęs žmogus toje neviltyje galėjo tik varginamai egzistuoti. Tačiau mylintis Dievas ir tuomet surado būdą išgelbėti klydusį, bet savo klaidą apgailėjusį žmogų. Švč. M. Marijos Gimimas buvo to didelio Išganymo žygio pirmasis, bet ne paskutinis žingsnis.

Per dvidešimt laisvės metų mes buvome visiškai panašūs į pirmuosius tėvus. Daugelis nuolat taisė Dievo nuorodą, kaip reikia gyventi laisvėje. Vieniems atrodė, kad laisvė – tai galimybė vogti. Turiu mintyje ne Šiluvos kišenvagių, bet tuos, kurie apvogė Lietuvą. Jie pasinaudojo galimybe be darbo susikrauti milijonus. Kitiems laisvė reiškė susikrauti milijoninius pelnus girdant Lietuvos žmones. Jie sugebėjo padaryti įtaką, kad Seimas priimtų įstatymus, leidžiančius Lietuvą paversti alkoholikų kraštu. Vien Kaune pristeigta daugiau alkoholio pardavimo vietų, nei jų yra visoje Švedijoje. Ir jie sėkmingai atlieka savo juodą darbą. Treiems laisvė suteikė nebaudžiamą galimybę žmonių protus ir sielas skandinti mele, agresijoje, moraliniame purve ir neviltyje. Tai uoliai darė ir tebedaro daugelis masinės komunikacijos priemonių. Kažkam nauda, o Lietuvos žmonės lieka pasimėtę, vis laukdami naujų gelbėtojų. Nepaisant visų esamų klystkelių, vis tiek dėkojame Dievui už laisvę, nes be laisvės žmogus nebūtų žmogumi.

Kas gali šiandien Lietuvos žmonių širdyse atgaivinti viltį? Politikai? Mokslininkai? Naujas partijas kuriantys verslininkai? Valdžios vyrai gali paruošti sutvarkytą sąmatą. Mokslo vyrai – sukurti kompiuterius ir žmogų nuskrandinti į mėnulį. Verslininkai – mus ap rūpinti daiktai. Bet jie visi drauge negali atgaivinti žmonių vilties.

**Nukelta į 9 psl.**



Rugsėjo 14-ąją Vilniaus Kalvarijų bažnyčioje vyko iškilminga suklupusio Kristaus skulptūros atšventinimo šventė. Medinę Jėzaus skulptūrą, kuri prieš pusantų metų netikėtai rasta Vilniaus universiteto Istorijos fakultete, atkūrė Dailės muziejaus Prano Gudyno restauravimo centro restauratoriai. Restauruojant skulptūrą atsirado ir tikrasis jos savininkas – Vilniaus Šv. Kryžiaus Atrodimo (Kalvarijų) bažnyčia.

**Valdo Kopūsto (ELTA) nuotr.**



### „Širdis kalba širdžiai”

ROMUALDAS KRIAUČIŪNAS

„Širdis kalba širdžiai” (lot. *Cor ad cor loquitur*) – tai John Henry Newman pasirinktas šūkis kardinolo įvesdinimo šventėje 1879 metais. Pirmą kartą apie Newman sužinojau gal 1956 metais, kokia tai proga lankydamasis University of Illinois Urbana-Champaign. Iš tikrųjų ten pirmą kartą išgirdau tik „Newman Center” vardą. Netrukus sužinojau, kad Newman vardo centrų yra daugelyje nekatalikiškų universitetų Amerikoje. Tais laikais Urbana buvo išeivijos lietuvių studentų tvirtovė. Daug tų studentų buvo katalikai ir bent paviršutiniškai susipažinę su mano minimo centro veikla. Praėjus daugeliui metų tik šiandien sužinojau, kad Urbana veikiantis centras yra didžiausias Amerikoje ir bene pavyzdgingiausias. Taigi, reikia manyti, kad bent daliai „Draugo” skaitytojų Newman vardas yra girdėtas. Šiandien būdamas bažnyčioje pasiemiau katalikišką OSV savaitraštį. Jo pirmame puslapyje įdėtas John Henry Newman portretas, o pačiame leidinyje paskirti trys puslapiai jam pristatyti. Pasirodo, kad rugsėjo mėn. 19 d. popiežius Benediktas XVI, lankydamasis Anglijoje, jį paskelbs Bažnyčios palaimintuoju.

John Henry Newman gimė 1801 m. vasario 21 d. London mieste, Anglijoje. Jo tėvas buvo turtingas bankininkas, o motina – kalvinistė. XIX amžiuje Anglijoje jis tapo svarbia asmenybe religijos istorijoje. Dar jaunystėje pasižymėjo moksle, bet buvo nedrąsus ir su bendramečiais daug nebendravo. Vietoj to mėgo daug skaityti. 1817 m. įstojo į Oxford University ir jį baigė. 1825 m. tapęs anglikonų kunigu, jis aktyviai įsitraukė į Oxford sąjūdį, norėjęs anglikonų bažnyčią grąžinti prie katalikiškų dogmų ir apeigų. Netrukus jis tapo fakulteto nariu prestižinėje Oriol kolegijoje ir Universiteto bažnyčios vikaru.

1842 m. Newman su maža grupe bendraminčių perėjo į vienuolišką, ekonomiškai labai skurdų gyvenimą, bet rašė toliau. Anoniminiame straipsnyje jis atšaukė savo ankstyvesnius užsipuolimus prieš Katalikų bažnyčią ir 1845 m. perėjo į katalikų tikėjimą. Po poros metų papildomų studijų Newman gavo katalikų kunigo šventinimus. Airijos vyskupų prašymu, kun. Newman buvo paskirtas naujai įkurto Airijos katalikų universiteto rektoriumi. Atrodo, kad jam buvo sunku ramiai gyventi, nes vis su kuo nors kovodavo, bandydavo rasti tiesą ar bent pritarimą savo mintims. Tuometinis popiežius Pijus IX apie jį buvo girdėjęs ir juo nepasitikėjo. Tačiau, pastarajam mirus, naujasis popiežius Leonas XIII, skatinamas Anglijos pasauliečių, 1879 m. gegužės 12 d. kun. Newman pakėlė į kardinolus. Tas pakėlimas buvo tikrai neeilinis, nes pakeltasis nebuvo nei vyskupas, nei gyveno Romoje. Išgyvenęs iki garbaus amžiaus, kardinolas mirė nuo plaučių uždegimo 1890 m. rugpjūčio 11 d.

John Henry Newman buvo magnetinė asmenybė, įsitikinusi savo gyvenimo misijos svarbumu. Jis buvo giliai ištikimas savo draugams, daug dirbantis kitiems. Jis neva nemėgęs konfliktų, bet vis tiek daug laiko praleido arba puldinėdamas kitus, jų mintis, arba gindamas. Dar gyvas būdamas jis buvo apšauktas pavojingu liberalu ir negalvojančiu reacionieriumi. Jo gerbėjai iš to daro išvadą, kad jis buvo nesuprastas. Kun. Dwight Longenecker OSV savaitraštyje (2010 m. rugsėjo 5 d.) pastebi, kad šventuoju netampama dėl protinių pasiekimų. „Jeigu jis bus paskelbtas šventuoju, nėra klausimo kad jis, kaip intelektualinis sunkiasvoris, prilygs šventiesiems Thomas Aquinas, Augustine, Bonaventure, Edith Stein ir Thomas Moore. Tačiau šventųjų žvaigždynui taip pat priklauso mažiau intelektualiai šviesios asmenybės kaip šventieji John Vianney, Joseph Cupertino, Therese iš Lisieux ir daugelis kitų, nepasižymėjusių savo intelektu ar akademiniais pasiekimais.”

Įdomus prieš 50 metų „Lietuvių enciklopedijoje” kun. Juozo Vaišnoros duotas John Henry Newman apibūdinimas: „Anglijoje Newman buvo gerbiamas ir vertinamas ne tik katalikų, bet ir anglikonų kaip mokslininkas, rašytojas, poetas, drąsus, nors ne visada preciziškas teologas. Jo nuopelnas, kad anglikonų bažnyčioje pradėta apsivalyti nuo liberalizmo ir racionalizmo, o daugelis anglikonų apsisprendė už Katalikų Bažnyčią, kuriai respekto ir pagarbos anglosaksų kraštuose sužadino kaip tik Newman raštai.”

Kardinolo Newman paskelbimas palaimintuoju rugsėjo viduryje bus vienas iš svarbių įvykių popiežiui Benediktui XVI lankantis Anglijoje ir Škotijoje. Škotijos Edinburgh mieste numatomas susitikimas su karaliene Elžbieta II. Taip pat Edinburgh popiežius privačiai pietaus su kardinolu Keith O'Brien, bus laikomos šv. Mišios Glasgow mieste. London mieste įvyks susitikimas su ministru pirmininku David Cameron ir kitais politiniais šalies vadovais. Numatyti susitikimai su vaikais, studentais, dvasiškiais, vienuoliais bei vienuolėmis, taip pat šv. Mišios Westminster ir Birmingham miestuose. Pagaliau, Popiežius susitiks su Anglijos, Škotijos ir Wales vyskupais. Visi šie įvykiai sutampa su Benedikto XVI pastangomis Katalikų Bažnyčią suartinti su anglikonais ne tik Dievo akyse, bet ir žemiškosios hierarchijos plotmėje.

**Romualdas Kriaučiūnas** – klinikinis psichologas, 2005 m. gavęs JAV LB Kultūros tarybos Žurnalistikos premiją už ilgalaikį darbą žiniasklaidoje.



# Garbės konsulė D. Čekanauskaitė-Navarrette tęs savo tėvelio darbą

## LORETA TIMUKIENĖ

Daiva Čekanauskaitė-Navarrette, a. a. Vytauto Čekanausko ir Janinos Budriūnaitės vyriausia duktė, gimė ir augo Los Angeles mieste, California valstijoje, su dviem seserimis – Rita (Žukiene) ir Vida (Bruožiene). Dabar gyvena Los Angeles priemiestyje Oak Park, su vyru Carlos augina tris mažus vaikus – 6 metų dvynukes Isabellą ir Katariną bei 5 metų sūnų Tomą. Studijavo University of California, Los Angeles, apsigynė bakalauro laipsnį ekonomikos srityje, vėliau porą metų tęsė tarptautinės komercinės veiklos studijas. 17 metų dirbo investavimo patarimų bendrovėje Santa Monica mieste, prižiūradama ir tvarkydama daugiau kaip 14 bilijonų vertės kapitalą.

Paklausta, kaip visur suspėja, D. Čekanauskaitė-Navarrette atsakė anglų mokslininko Sir Matthew Hale žodžiais „Kuo daugiau esi užsiėmus, tuo daugiau gali ir atlikti.“ Neseniai prisidėjo dar vienos nemažai laiko ir atsakomybės reikalaujančios pareigos – šių metų rugpjūčio 9 dieną Lietuvos Respublikos ambasada Washington, DC pranešė, kad JAV Valstybės departamentas ją akreditavo kaip naują LR garbės konsulę Los Angeles, California. Kaip sakė konsulė, šis darbas yra įvairus ir apimantis vis daugiau pareigų. D. Čekanauskaitė-Navarrette įsitikinusi, kad jai teks ne tik bendrauti su žmonėmis, padėti jiems, bet ir stiprinti kultūrinius bei ekonominius ryšius tarp Lietuvos ir California valstijos, palaikyti artimus ryšius su vietos lietuviais, su kitų šalių konsulais, taip pat miesto ir apskrities atstovais.

Garbės konsulė yra baigusi Šv. Kazimiero lituanistinę mokyklą ir dabar dar vis aktyviai dalyvauja lietuviškoje veikloje. D. Čekanauskaitė-Navarrette iki šiol gerai atsimeina, kaip vaikystėje jos dėdė, ilgametis lietuviškos mokyklos direktorius a. a. Vladas Pažiūra vis primindavo: „Kalbėkite lietuviškai!“ Pašnekovė pripažįsta, kad šeima ir ypatingai tėveliai jau nuo pat jaunystės turėjo didelę įtaką įkvepiant mylėti Lietuvą, aktyviai dalyvauti ir pasiaukoti lietuviškai bendruomenei. Ši aktyvi moteris ne tik turi ilgametę patirtį investavimo ir finansų rinkų srityje, bet

yra ir JAV nacionalinės investuotojų organizacijos, daugelio JAV lietuvių organizacijų narė.

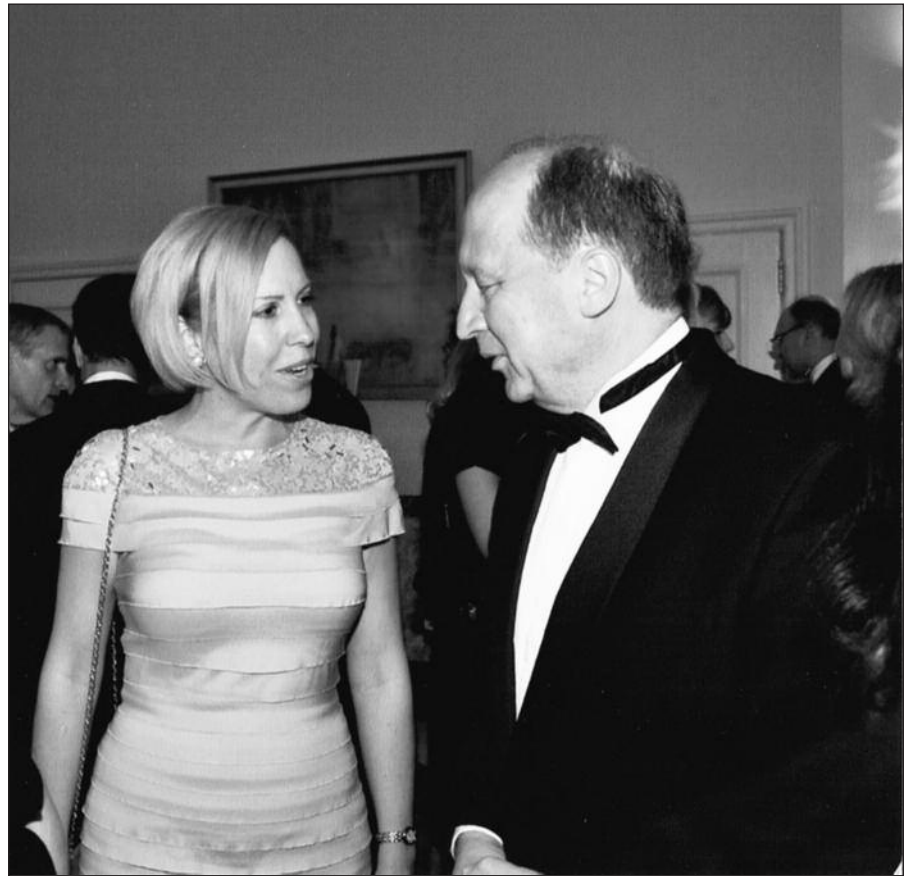
D. Čekanauskaitė-Navarrette pėrė savo tėvelio V. Čekanausko, ilgamečio Lietuvos generalinio garbės konsulo Los Angeles, pareigas. V. Čekanauskas buvo LR garbės generalinis konsulas Los Angeles nuo 1977 metų iki pat savo mirties praėjusių metų lapkričio 30 dieną. Jis paaugojo daug metų, tarnaudamas kaip savo mylimos giminės atstovas. D. Čekanauskaitė-Navarrette sakė sieksianti tęsti tėvelio pradėtą darbą ir išreikšti didžiausią pagarbą savo lietuviškai kilmei. „Man didelė garbė ir privilegija atstovauti Lietuvai su tokiu pat pasišventimu, tikslu ir užsidegimu bei kuo plačiau supažindinti pasaulį su mūsų kraštu“, – sakė konsulė.

\*\*\*

Šiomet minint atkurtos nepriklausomos Lietuvos diplomatinės tarnybos dvidešimtmetį prisimenama, kad tai yra vienintelė pirmosios Lietuvos nepriklausomybės laikų institucija, liudijanti valstybės tęstinumą, nenustojusi veikti iki pat mūsų valstybės atkūrimo prieš 20 metų. Kaip pasakojo D. Čekanauskaitė-Navarrette, kai prieš 32 metus jos tėvelis buvo paskirtas į konsulo pareigas, JAV patvirtino jo paskyrimą ir tuo pačiu pabrėžė Jungtinių Valstijų nuostatą nepripažinti Baltijos šalių okupacijos. Tuo metu į tėvelio poziciją buvo žiūrima kaip į Lietuvos vilties simbolį. Prieš 20 metų Lietuvai atgavus nepriklausomybę paaiškėjo, kaip reikšmingai pasikeitė konsulo vaidmuo. JAV taip pat pritarė Lietuvos atnaujintos nepriklausomybės tikslo siekimui. Prasidėjo prekybos ir turizmo skatinimas, pagalba atvykstantiems iš Lietuvos, svarbių asmenų priėmimai ir daugelis kitų naujų atsakomybių. Pasak konsulės, visi šie darbai bus ir toliau tęsiami.

\*\*\*

Šią vasarą liepos mėnesį konsulė savaitę praleido Lietuvoje, kur teko dalyvauti garbės konsulų suvažiavime Vilniuje. Suvažiavimas vyksta kas treji metai, šį kartą buvo susirinkę 100 garbės konsulų iš 66 kraštų. Konsulė įsitikinusi, kad tai buvo labai prasminga ir naudinga kelionė. Tokie susitikimai ir toks tarpusavio



Naujoji LR garbės konsulė Los Angeles Daiva Čekanauskaitė-Navarrette su LR premjeru Andriumi Kubiliumi.

bendravimas suartina žmones ir padeda geriau pažinti vieni kitus, o tuo pačiu – geriau susipažinti su jų poreikiais bei siekais.

\*\*\*

Šių metų kovo 31 dieną Lietuvos užsienio reikalų ministerijoje buvo pristatyta strategija „Globali Lietuva“. Teigiama, kad ji turi būti visų lietuviams save laikančių ir lietuvių išėivijos telkimo idėjai pritariančių bendras kūrinys ir nuosavybė. Visi norintys teikti pastabas ir siūlymus dėl strategijos kūrimo yra kviečiami tai daryti iki rugsėjo 24 dienos. D. Čekanauskaitė-Navarrette įsitikinusi, jog ši strategija yra vienas iš būdų įtraukti į Lietuvos gyvenimą užsienio lietuvius kartu su Lietuvos visuomene. Pasak konsulės, tokia strategija ypatingai svarbi šiais laikais, kai toks didelis skaičius lietuvių išvyksta iš šalies. Ji įsitikinusi, kad „Globali Lietuva“ veiks, jei pačiai visuomenei to reikės.

Pastaruoju metu kalbant apie mūsų valstybės atstovavimą užsienyje pabrėžiamas ekonominių siekių gynimas ir ekonominių ryšių su kitomis šalimis stiprinimas. Pasiteiravau konsulės, kokie darbai jos laukia vadinamoje „ekonominės diplomatijos“ srityje. Ji sakė sieksianti atrasti būdus, kaip panaudoti ypatingus Los Angeles išteklius bendriems čia gyvenančios lietuvių bendruomenės ir Lietuvos tikslams. Juk Los Angeles

turi geriausius universitetus ir tyrimų įstaigas, pasaulio filmų sostinę Hollywood, du didžiausius JAV jūrų uostus ir trečią didžiausią oro uostą pašonėje.

Paklausus, ar diplomatinės tarnybos gali palengvinti mūsų, lietuvių, įvairių bangų atstovų susikalbėjimą, D. Čekanauskaitė-Navarrette sakė: „Priklausyti tautai arba grupei yra vienas iš socialių žmogaus poreikių. Žmonės nori jaustis priimami ir vertinami. Tarp visų žmonių egzistuoja skirtumai, bet kaip nors turime išmokyti suprasti vieni kitus. Nėra skirtumo, ar mes būtumėm po karo atvažiavę į Ameriką, ar gimę čia, ar būtumėm naujieji ateiviai. Los Angeles lietuviams yra daug progų ir galimybių vieniems su kitais dirbti ir bendrauti, tačiau tai reikalauja ir visųusių pakantumo bei pastangų. Ne vien tik diplomatinė tarnyba, bet visi mes galime daryti įtaką vadinamam įvairių bangų atstovų geresniam susikalbėjimui. Turime nenutolti nuo lietuviybės.“

Pašnekovė pasidžiaugė, kad Los Angeles gyvena tokia didelė, talentinga ir energinga lietuvių kolonija. Pasak D. Čekanauskaitės-Navarrette, džiugu, kad jau yra žmonių, pasiūlančių pagelbėti tvarkant konsulato reikalus. „Būsiu atvira naujoms idėjoms, esu dėkinga visiems už pastabas bei pasiūlymus“, – sakė konsulė.



Naujoji LR garbės konsulė LA Daiva Čekanauskaitė-Navarrette su šeima: vyru Carlos ir Isabella, Katarina ir Tomu.



## MARGUTIS II

### LIETUVIŲ RADIJO LAIDOS

2711 W. 71<sup>st</sup> Street, Chicago, IL 60629

Per WCEV radijo stotį 1450 AM banga  
kiekvieną vakarą nuo 8 val. v. iki 8:45 val. v.  
klauykite seniausios Amerikoje  
lietuviškos radijo laidos

Tel. 773-476-2242

**AMERIKOS LIETUVIŲ RADIJO LAIDAS GALITE GIRDĖTI  
INTERNETU [www.wcev1450.com](http://www.wcev1450.com)**



## KOMENTARAS

# Žinutes apie „Lituanus“ papildant

Norime ištaisyti kelis netikslumus Danguolės Kviklytės straipsniuose apie „Lituanus“ žurnalą „Draugo“ „Kultūros“ priede (paskelbtus „Lituanus“ info vardu) ir pateikti papildomų žinių.

Pastaruoju metu žurnalą redaguoja vyr. redaktorė prof. Violeta Kelertienė, buvusi PLB Lituanistikos katedros University of Illinois at Chicago vedėja, ir jos pavaduotoja M. Gražina Slavėnienė, dėsciusi kalbas, literatūrą ir kultūros istoriją Canisius koledže ir rašymą bei redagavimą SUNY koledže, Buffalo, NY. Naujiems „Draugo“ skaitytojams, ypač jaunesniems emigrantams, „Lituanus“ vardas gali būti mažai pažįstamas ir nieko nereiškiantis. Ne visi žino, kad tai – ilgametis, Amerikos lietuvių įkurtas mokslo ir kultūros žurnalas, leidžiamas anglų kalba, lydintis pokario lietuvių emigrantų bangą jau beveik 60 metų.

studijuojantis lietuvių jaunimas nutarė įkurti rimtą mokslinį žurnalą, kuris anglų kalba pristatytų pasauliui Lietuvos ir aplinkinių šalių kultūrą ir istoriją. Toks žurnalas buvo įsteigtas 1954 m. tuometinės naujai sukurto lietuvių Studentų sąjungos vadovų pastangomis. Pirmieji „Lituanus“ redaktoriai ir administratoriai buvo Vytautas P. Vygantas ir Antanas Dundzila. Lietuvių visuomenė ir jos veikėjai reagavo geranoriškai ir žurnalą parėmė aukomis ir prenumeratomis. 1958 m. Vytautas Šliūpas ir Zigmantas Viskanta įsteigė „Lituanus“ remti komitetą, kuriame susitelkė Lietuvių studentų sąjungos, Akademinių skautų sąjūdžio, Lietuvių alumnų klubo, Lietuvių studentų Santaros, Studentų ateitininkų sąjungos ir Lietuvių bendruomenės atstovai. Žurnalo vardas pasklido greitai ir gana plačiai.

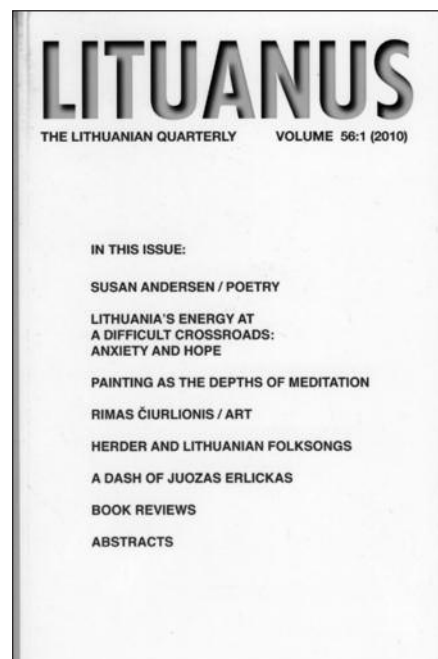
Pirmuosius du dešimtmečius „Lituanus“ pasikeisdami redagavo tie patys studentai, kurie jį įkūrė, o baigę mokslus pradėjo savo akademines karjeras universitetuose; prisidėjo ir jaunesni (Tomas Remeikis, Bronius Vaškėlis, Saulius Sužiedėlis, Jonas Zdanys ir kt.). Nepaisant skirtingų disciplinų ir ideologinių bei politinių skirtumų, visi laikėsi to paties tikslo: turėti patikimą ir objektyvų žinių šaltinį. Šaltojo karo laikais žurnalas buvo siunčiamas į JAV Kongresą ir Senatą ir ten naudojamas Lietuvos Nepriklausomybės siekiam.

Nuo 1979 m. žurnalą daugiau nei dešimt metų redagavo Antanas Klimas, dėstęs kalbas ir lingvistiką University of Rochester. Nuo 1992 m. vyr. redaktorės pareigas perėmė prof. V. Kelertienė. Ji yra ilgiausiai nuolat žurnalą redagavusi redaktorė. Šiais metais prof. Kelertienė už tarptautinio lygio mokslo pasiekimus ir bendradarbiavimą su Lietuva buvo paskirta Lietuvos Respublikos mokslo premija. 2000 m. prie redakcinės

kolegijos prisijungė Gražina Slavėnienė. Netrukus ji buvo pakviesta eiti vyr. redaktorės pavaduotojos pareigas, o V. Kelertienė persikėlusi į Seattle, šiuo metu jai atstovauja Čikagoje. G. Slavėnienė nuo 2001 iki šių metų paruošė 12 atskirų „Lituanus“ numerių. Po vieną ar du numerius paruošė Stasys Goštautas, Mykolas Drunga, Zita Kelmickaitė, Bronius Savukynas su Sauliumi Žuku, Danguolė Kviklytė.

Pasikeitus politinėms sąlygoms, pasikeitė ir „Lituanus“ misija. Dėmesį teko nukreipti nuo politikos į kultūrą ir literatūrą. Siekiame kokybės ir aukšto mokslinio lygio, stengiamės teikti aktualią, atvirą, bet mokliškai pagrįstą informaciją, vengti propagandos ir laikytis vidurio linijos. Ieškome ryšių ir bendradarbiavimo su Lietuvos mokslininkais, spausdiname straipsnius, atspindinčius Lietuvos gyvenimą ir kultūrą. Nemažiau dėmesio kreipiame į emigracijos ir diasporos studijas. Pristatome knygas, išleistas anglų kalba. Visi tekstai recenzuojami ir, reikalui esant, verčiami į anglų kalbą. Kiekvienas numeris iliustruojamas lietuvių dailininkų darbais. Be mokslinių tekstų spausdiname originalią literatūrinę prozą, poeziją ir vertimus. Tai žurnalui suteikia įvairumo ir kuria jo savitą veidą. Mūsų pastangos randa atgarsį, mus atpažįsta, neįsakyti straipsniai pasiekia mus kokybiškesni, daugėja gražių atsiliepimų.

Redakcinę kolegiją šiuo metu sudaro: Patrick Chura (University of Akron), Daiva Markelis (Eastern Illinois University), Michael Murray (DePaul University) ir Giedrius Subačius (University of Illinois at Chicago). Techninė redaktorė ir makeutoja nuo 1996 m. yra Henrieta Vepštienė, kalbos redaktoriai Ben Kroup ir Elizabeth Novickas, menotyros – Stasys Goštautas. Daugelis buvusių redaktorių pakviesti konsultantais. Nuo 1999 m. pasitraukus ilgamečiui administratoriui Jonui Kucėnui žurnalą administruoja Arvydas

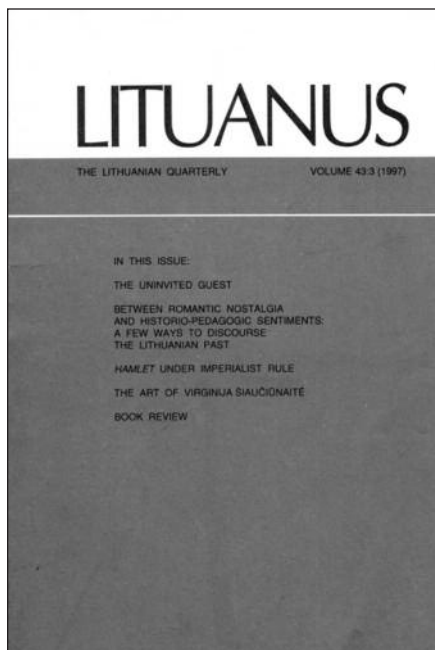


Tamulis, kuris taip pat skelbia straipsnius internete ir vadovauja „Lituanus“ fondui, kuris žurnalą finansuoja ir prižiūri. Fondo nariai yra: Jurgis ir Dalia Anysai, Danguolė Kviklytė, Laima Petrauskaitė Vanderstoep ir Mindaugas Vygantas, šią vasarą naujais nariais pakviesti Dalia Cidzikaitė ir Tėvas Antanas Saulaitis. Šiandien žurnalas pasiekia apie 2,000 skaitytojų ir apie 400 bibliotekų, jis yra įtrauktas į svarbiausias mokslines duomenų bazes. Straipsniai skelbiami internete adresu: [www.lituanus.org](http://www.lituanus.org).

„Lituanus“ įkūrėjai vargu ar galėjo numatyti, kad žurnalas augs, tobulės kokybiškai, sugebės prisitaikyti prie pasikeitusių aplinkybių ir išliks gyvastingas beveik 60 metų. Be abejo, per tokį ilgą laiką buvo gerų ir sunkių epizodų, bet šiandien yra pagrindo tikėti, kad šis žurnalas reikalingas, turi savo reikšmę ir paskirtį ir dar ilgai gyvuos ateinančios jaunos kartos rankose.

**Violeta Kelertienė,**  
„Lituanus“ vyr. redaktorė

**Gražina Slavėnienė,**  
„Lituanus“ vyr. red. pavaduotoja



Pokarinės bangos emigrantai, atvykę į JAV, gausiai leido lietuviškus laikraščius ir žurnalus, bet lietuviška spauda nepasiekė amerikiečių, kurie beveik nieko nežinojo apie Lietuvą ir jos okupaciją, mažai ja domėjosi. Tad

## Laiškai, nuomonės, komentarai



Rašykite mums el. paštu: [redakcija@draugas.org](mailto:redakcija@draugas.org),  
[dalia.cidzikaite@gmail.com](mailto:dalia.cidzikaite@gmail.com).

## KOKIA ČIA PAMOKA?

Perskaičiusi „Vaistų“ pirmąjį paragrafą stabelėjau. Nejaugi trejų metų vaikas be priežiūros vaikštinėja pas kaimynus ir drąsiai vagia bei meluoja? Taip jis buvo autorės Eugenijos Barškėtienės pristatytas jos kūrinėlyje „Vaistai“ („Draugas“, 2010 m. rugpjūčio 28 d.). Toliau kilo kitų neaiškumų. Kieno buvo tas žiedas, kurį mamai padėjo? Rašoma, kad jis „vis dažniau ką nors parnešdavo iš kaimynų“. Kaip to tėvai nepastebėjo? Ar jis žinojo, kad blogai daro, nerašoma. Kas priimtina ir kas ne, vaikas išmoksta iš tėvų, vėliau mokykloje, bažnyčioje, iš draugų. Čia susidaro įspūdis, kad to vaiko tėvai nemokino.

Nepaminėta ir jo motyvacija, kodėl jis imdavo daiktus iš kaimynų. Aišku tik, kad ėmė tabaką, norėdamas skerdžiui įtikti, o skerdžius, dovaną surūkęs, jį tėvams iškundė. Tėvai jį aprėkė ir primušė. Tai va, pamokėlė: niekam nedaryk gero, niekuo nepasitikėk, net tėvais, kurie jį atstūmė ir primušė, kai jis, audros išsigandęs, atėjo paguodos ieškoti. Tikrai koktu skaityti tokias pasakėles, kur vaikai mušami už tėvų trūkumus ir žioplumą. Ar lietuvis nesugeba geresnių pasakų parašyti, kaip, pavyzdžiui, J. K. Rowling ar Rick Riordan?

**Gražina Kriauciūnienė**  
Lansing, MI

## PATIKSLINIMAS

Norėčiau patikslinti š. m. rugsėjo 4 d. „Drauge“ išspausdintą straipsnį apie pirmuosius dangoraižius, paimtą iš tinklalapio Kultūropolis.lt. Architektų Adler & Sullivan 1891 m. suprojektuotas „Wainwright“ pastatas

yra ne Čikagoje, bet St. Louis, Misoury. Duomenys yra klaidingai paskelbti Kultūropolis tinklalapyje.

**Gediminas Indreika**  
Čikaga, IL

Discover the **BALTIC STATES**

**THE BALTIC Times**  
NEWS FROM ESTONIA, LATVIA, LITHUANIA

**SUBSCRIPTION:**  
6 months - 85\$  
1 year - 140\$

**ONLINE VERSION:**  
6 month - 40\$  
1 year - 80\$

Raugyklos 15, Room 305  
Vilnius, LITHUANIA  
Ph.: 370 52624892  
[lilija@baltictimes.com](mailto:lilija@baltictimes.com)

[www.baltictimes.com](http://www.baltictimes.com)



## Įspūdinga J. Kairio aviacijos šventė



Trys lėktuvai ore raižė įmantrias figūras. **M. Patašiaus** nuotr.

**Kaunas**, rugsėjo 17 d. (lrytas.lt) – Rugsėjo 15 d. dulkiant lietui minios kauniečių traukė Nemuno salos link, kur savo pasirodymą surengė pasaulio akrobatinio skraidymo čempionas Jurgis Kairys su dviem kolegomis iš Rumunijos.

**Vilnius**, rugsėjo 17 d. (ELTA) – Minint Tarptautinę demokratijos dieną Seimo parodų galerijoje Žmogaus teisių komiteto pirmininkas Arminas Lydeka pristatė parodą „Andrej Sacharovs – nerimas ir viltis“, skirtą A. Sacharov nuopelnams žmogaus teisių srityje pažymėti.

ELTA nuotr.



## Planuojama atnaujinti Seimo rūmus

**Vilnius**, rugsėjo 17 d. (ELTA) – Kitais metais tikimasi pradėti Seimo I rūmų atnaujinimo darbus. Pasak Seimo Ryšių su visuomene skyriaus, tai yra būtini, tačiau papildomų šalių biudžeto lėšų nepareikalaujančios darbai. Atnaujinimą planuojama atlikti panaudojant turto atnaujinimo programai skirtas lėšas, gautas pardavus Seimui nereikalingą turtą.

Seimo I rūmai nebuvo remontuoti nuo 1981 m. Apie 30–40 procentų energetinių nuostolių kasmet patiriama per nesandarius I rūmų langus ir kiauras sienas. Tai – pagrindiniai Seimo rūmų šiluminės energijos nuostoliai. Seimo I rūmuose beveik nėra vėdinimo sistemos, todėl norint išvėdinti kabinetus tenka

atidarinėti langus.

„Deja, dėl persikreipusių senų rūmų dažnokai trūksta langų stiklai. Vien šiais metais dėl šios priežasties maždaug 50 jų teko keisti“, – pažymima Seimo Ryšių su visuomene skyriaus pranešime. Jame nurodoma ir dar viena problema – visa Seimo I rūmų elektros instaliacija yra pasenusi. Laidai dėl senumo neatlaiko ir užsidega. Technologinių reikalavimų neatitinka įvadiniai ir paskirstomieji skydai – bet kuriuo metu gali įvykti avarija.

Seimo I rūmus atnaujinti planuojama palaipsniui, priklausomai nuo sukauptų lėšų. Darbus numatoma pradėti kitų metų viduryje arba antroje jų pusėje.

## Dėl lenkiškų gatvių pavadinimų skirta bauda

**Vilnius**, rugsėjo 17 d. (DELFI.lt) – Valstybinė kalbos inspekcija (VKI) skyrė 400 Lt baudą Vilniaus rajono savivaldybės administracijos direktorei Liucina Kotlovskai už tai, kad nebuvo užtikrinta, jog visų Vilniaus rajono savivaldybės teritorijoje esančių vietovių gatvių pavadinimų lentelėse būtų vartojami teisiškai pagrįsti pavadinimai.

Dalies gatvių pavadinimų lentelėse vartojamos dvi kalbos – lietuvių ir lenkų, o ne tik lietuvių kalba. Kaip skelbia inspekcija, vartojant dvikalbius gatvių pavadinimų užrašus pažeidžiami net keli teisės aktai.

Apie pažeidimą L. Kotlovskai išpėta liepos mėnesį, tačiau nesiėmus tinkamų priemonių pažeidimams pašalinti, išnagrinėta administracinio teisės pažeidimo byla ir direktorė nu-

bausta. Bauda turi būti sumokėta ne vėliau kaip per 40 dienų arba nutarimas per 10 dienų nuo priėmimo dienos gali būti apskųstas apygardos administraciniam teismui.



Lenkiškas gatvės pavadinimas Nemencinėje. **VKI** nuotr.

## Dėl Lenkijos prezidento žūties jo brolis apkaltino šalies premjerą

**Varšuva**, rugsėjo 17 d. (BNS) – Per apklausą Varšuvos karinėje prokuratūroje, nagrinėjančioje Lenkijos prezidento Lech Kaczynski žūties priežastis, jo brolis dvynys Jaroslaw moralinę ir politinę kaltę suvertė šalies premjerui Donald Tusk, pranešė lenkų žiniasklaida.

„Gavau kvietimą skristi su vyriausybine delegacija, tačiau jį atmečiau, nes žinojau, koks yra Lenkijos vyriausybės vadovo ir jo aplinkos žmonių požiūris į mano brolių“ – sakė J. Kaczynski. „Manau, bent jau moraliniu ir politiniu požiūriu, D. Tusk ir jo aplinka yra atsakinga už nelaimę, žinoma, abstrahuojantis nuo baudžiamosios atsakomybės“, – sakė opozicijos vadovas.

Jo nuomone, jau vien vizitų padalijimo pakanka tokiai prielaidai

iškelti. J. Kaczynski nuomone, tokia lėktuvo avarija yra labai retas įvykis. Pasak jo, jeigu kelionė nebūtų rengiama dviem skrydžiais ir skirtingomis datomis, tai bendro skrydžio aplinkybės būtų buvusios kitokios.

„Toks nelaimingas aplinkybių susipynimas, dėl kurio balandžio 10 d. įvyko lėktuvo avarija, nebūtų galėjęs pasikartoti, ir nelaimė nebūtų įvykusi. Tokią išvadą padariau be jokių papildomų žinių apie nelaimės aplinkybes“, – sakė J. Kaczynski.

Jis prisipažino kalbėjęs su broliu palydoviniu telefonu, kuris gal po minutės nutrūko, tačiau jiedu kalbėjosi apie motinos sveikatą. Nebuvo kalbama nei apie blogas oro sąlygas, nei apie galimybę leisti kitame oro uoste.

## Indijoje planuojama mokyti lietuvių kalbos

**Vilnius**, rugsėjo 17 d. (DELFI.lt) – Lietuvai akredituotas Indijos ambasadorius Deepak Vohra, reziduojantis Varšuvoje, kalbėdamasis su Seimo vicepirmininku Algium Kašėta, pranešė, kad Indijoje ketinama suteikti galimybę išmokyti lietuvių kalbos visiems to panorusiems savo piliečiams. Lietuvių kalbos mokymas turėtų būti vienas iš daugelio žingsnių, siekiant aktyvesnio kultūrinio, mokslinio ir ekonominio bendradarbiavimo tarp abiejų valstybių.

„Ambasadorius D. Vohra atskleidė, kad Indijoje ne tik ketinama pradėti mokyti lietuvių kalbos, bet jau netrukus bus pradėta ieškoti mokytojų iš Lietuvos, norinčių ir galinčių tai daryti. Tiesa, mūsų specialistai jau nuo pat 1993 m. vyksta į šią tolimą šalį trumpalaikėms stažuotėms. Indijos Vyriausybė stipendijas šioms sta-

žuotėms skiria įvairiausiose srityse, pradedant informacinių technologijų ir baigiant tarptautinės prekybos ar kalbų mokymo sritimis.

Anot ambasadoriaus, šiemet Indijoje galės stažuotis dvigubai daugiau nei iki šiol, net kelios dešimtys specialistų“, – po susitikimo sakė A. Kašėta.

A. Kašėtos teigimu, aktyvus bendradarbiavimas tarp Lietuvos ir Indijos yra itin sveikintinas dėl didesnių galimybių verslininkams bei mokslininkams. „Indija – viena iš nedaugelio pasaulio šalių, beveik nepajutusių ekonominės krizės, be to, jos naujų technologijų sritis, tiek žvelgiant į investicijas, tiek į mokslines galimybes, atrodo itin įspūdingai. Manau, Lietuvos verslininkams ir mokslininkams tai galėtų tapti nauja rinka“, – sako A. Kašėta.

## Teigiama, kad greitai Lietuvoje neliks dirbančių žmonių

**Vilnius**, rugsėjo 17 d. (ELTA) – Seimo Darbo partijos frakcijos seniūnas Vytautas Gapšys numato, kad dėl nevykusios Vyriausybės politikos greitai Lietuvoje apskritai gali nelikti dirbančių žmonių.

„Matematika labai paprasta: Lietuvoje yra 1,876,000 darbingo amžiaus žmonių, 330,000 iš jų yra bedarbiai, emigravo iš šalies apie 450,000, tad žmonių, galinčių dirbti, yra apie 1,100,000. Šie žmonės „ant savo pečių“ turi tempti pensininkus, vaikus, gydytojus, mokytojus, policininkus ir dar nepagrįstai išpūstą valdžios aparatą. O Vyriausybė, vietoj to, kad kaip nors palengvintų šių žmonių gyvenimą, dar kaišioja pagaliais trukdydama jiems įsidarbinti ir užspausdama pagrindinį darbdavį – verslą. Tai yra valstybės žlugdymo politika“, – sako V. Gapšys.

Politiko teigimu, Vyriausybė, kuri nesirūpina savo piliečių gerove, yra nieko verta. Jis apgailestauja, kad Ministrų kabinetas nesiima būtinų veiksmų nedarbui, ypač jaunimo, didėjančiam emigracijos mastui mažinti.

„Atrodo, kad valdantieji pamiršo apie verslo skatinimą ir kitus šiuo metu gyvybiškai svarbius socialinius dalykus. Žinoma, juk premjerui žy-

miai svarbiau pasivažinėti dviračiais, paplaukioti baidarėmis arba pasipukuoti prieš televizijos kameras, negu spręsti valstybės problemas“, – sako V. Gapšys.

Seimo „darbiečių“ seniūnas primena, kad Darbo partija ir jos frakcija Seime nuosekliai siūlė Vyriausybei skatinti užimtumą gaivinant verslą ir didinant jo konkurencingumą, nes jokia valstybės institucija nepajėgi įdarbinti tiek žmonių, kiek verslas. Darbo partijos paruoštoje ekonomikos skatinimo ir gaivinimo programoje, anot V. Gapšio, buvo numatytos konkrečios priemonės, kaip didinti šalies konkurencingumą ir mažinti nedarbą, tačiau valdantieji nepaisė visų „darbiečių“ pasiūlymų.

Remdamasis Statistikos departamento duomenimis, V. Gapšys pažymi, kad bedarbių skaičius vis didėja ir jau viršija 330,000. Antrąjį šių metų ketvirtį nedarbo lygis sudarė daugiau kaip 18 proc. Lyginant su praėjusių metų tuo pačiu laikotarpiu, bedarbių skaičius išaugo daugiau negu 120,000. Jaunimo (15–24 amžiaus asmenų) nedarbo lygis jau viršija 37 proc. Per metus Lietuvoje nedarbas išaugo labiausiai Europos Sąjungoje. Anot V. Gapšio, tokio aukšto nedarbo lygio Lietuvoje dar nėra buvę.



## V. Adamkus: visiems svajotojams, kuriantiems emigrantų susigrąžinimo strategijas, sakau – pamirškite

### Jaunius Špakauskas

„Visiems svajotojams, kuriantiems emigrantų susigrąžinimo strategijas, sakau – pamirškite, taip nebus. Sukurkime normaliai sąlygas Lietuvoje, kur vyraus principas, moralė, atjautimas, pagarba, orumas, ir neberekės kurti strategijų”, – sako prezidentas Valdas Adamkus. Buvęs šalies vadovas teigė, kad svarbiausia emigracijos priežastis – ekonominiai veiksniai. Nemažinant negerovių teisės, švietimo, sveikatos apsaugos ir kitose srityse, sunku bus sustabdyti šį išvykimą iš Lietuvos, sako prezidentas.

### – Gerbiamas Adamkau, ar labai slegia bei įpareigoja prezidento pozicija?

– Tai yra žingsnis, kurį turi padaryti tiktai pats žmogus, įvertinęs savo pajėgumą, savo turimą gyvenimo patirtį ir suprasdamas jam tenkanti įsipareigojimą bei atsakomybę. Na, o jausmas yra vienas – tu atstovauji tautai, visuomenei, valstybei ir niekam kitam. Tokiu principu aš vadovavausi visuomet ir vadovausiuosi iki savo gyvenimo pabaigos. Todėl aš nepatyrčiau jokio pereinamojo laikotarpio – tapai prezidentu ir kaipmat ėmei kitaip jaustis. Mano supratimu – kuo esi, tuo ir pasilieki. Kitaip aš niekuomet ir nesijaučiau.

### – Kaip pasikeitė Jūsų gyvenimas pasibaigus pirmam, o vėliau – ir antrai prezidento kadencijai? Kokie skirtumai tarp šių dviejų buvimo ne prezidentu laikotarpių? Galbūt, pasibaigus antrajai prezidento kadencijai, jaučiatės labiau nustumtas į užribį?

– Tokio ypatingo laikotarpio tarp pirmos ir antros kadencijos aš, kaip žmogus, nejaučiau. Aš visą laiką buvau aktyvus, domėjausi įvykiais šalyje, kurie tuo metu vyko, tačiau likau nuošalyje, neįsitraukiau į juos vienu ar kitokiu būdu ir, manau, atlikau tą pačią pareigą, kaip ir kiekvienas pilietis šalyje – neaštrinant tuometinės padėties, nepriešinant visuomenės ir stebint konstitucinį procesą, kuris vyko šalyje. Turiu pripažinti, jog tuo laikotarpiu, sužinojęs rezultatus, nors jie ir buvo skaudūs, didžiavausi valstybe, nors ir tokia jauna, kuri pajėgė teisingu, konstituciniu keliu pasiekti demokratinį sprendimą.

### – Koks, Jūsų nuomone, turėtų būti kadenciją baigusio šalies vadovo vaidmuo savo šalyje – neformalaus patarėjo savo įpėdiniui, santūraus kritiko ar nebylaus stebėtojo? Kaip manote, koks vaidmuo teko Jums pačiam ir ar jis Jus tenkina?

– Manau, jog kadenciją baigęs šalies vadovas turi išlikti aktyviu savo visuomenės, bendruomenės, tautos nariu ir ten, kur yra šaukiamas dalyvauti, turi pasidalyti savo patirtimi. Noriu pabrėžti žodį „patirtimi” – kadenciją baigęs šalies vadovas neturi patarinėti bet kokia kaina, reaguoti į visus partinius, politinius įvykius kada reikia ar nereikia, bet išlikti objektyviu stebėtoju ir tiktai kviečiamas pasisakyti vienu ar kitu klausimu. Bet ne dalyti patarimus.

### – Tokia Jūsų vertybinė nuos-

tata abiejų Jūsų kadencijų metu buvo aiški. Nemažą dalį žmonių tokia Jūsų nuostata pavergė – tą visuomet atspindėjo ir didelis visuomenės pasitikėjimas Jumis. Tačiau daliai Lietuvos žmonių trūko griežtesnio ir tvirtesnio Jūsų vertinimo.



Prezidentas Valdas Adamkus.

Jono Kuprio nuotr.

– Sutinku su jūsų pastaba, pats girdėjau ir skaičiau nemažai šiuo klausimu. Tačiau tai yra žmonių požiūris, kuris tam tikra prasme galbūt yra veikiamas siauresnių siekių. Vieniems bet koks triukšmingas dalyvavimas yra labai naudingas, jis sukelia tam tikras diskusijas, prieštaringas mintis bei duoda peno tiek žiniasklaidai, tiek dalyvaujantiems politinių partijų veikloje ir kitur. Kitiems tokia iššaukianti buvusio šalies vadovo laikysena reiškia, visų pirma, šiuo metu aukščiausios šalies institucijos sumenkinimą. Mano požiūris yra ir buvo – ramus, teigiamas padėties vertinimas, visuomet laikantis teisingumo ir korektiškumo principų. To visuomet laikiausi ir iki šiol tikiu, jog buvau teisingas.

### – Kokie Jūsų santykiai su dabartine šalies vadove Dalia Grybauskaite? Kaip pasikeitė Jūsų santykiai po to, kai paaiškėjo, jog rinkimuose parėmėte kitą kandidatą? Kaip vertinate žiniasklaidos, paviešinuos šią informaciją, veiksmus?

– Noriu pradėti būtent nuo mano sprendimo paviešinimo. Šiuo klausimu su prezidente D. Grybauskaite mes jau esame kalbėję, jai buvo pateikti argumentai, ir to klausimo mes jau nebekeliame. Na, o mano santykiai su ja, nepaisant įvairių interpretacijų, yra šilti, korektiški ir darbingi. Jeigu prezidentei reikės mano patirties, esame kaimynai, susitinkame ir aš visuomet esu pasiruošęs talkininkauti. Linkiu jai sėkmės ir ištvermės.

– Tiek, kiek aš analizuoju dabartinės šalies vadovės pasisakymus, jos elgesį, bandydamas perprasti asmenybės tipą, manau, kad Jūsų pagalbos, prezidente, jai, ko gero, nereikės. Dabartinė šalies vadovė nuolat pabrėžia savo politikos skirtingumą nuo V. Adamkaus politikos.

– Jokios abejonės, tai yra labai skirtingas prezidentės D. Grybauskaitės požiūris į darbą. Kiekvienas mūsų turime savą braižą, tačiau aš

tikrai nepasisakau, ar jos pasirinktas kelias yra tinkamas, ar ne. Tik laikas parodys, ar buvo tikslinga eiti šiuo keliu, noriu pabrėžti – su dabartine visuomene.

Kad ir kaip ten būtų, pripažinkime, jog po 50 sunkių metų Lietuvoje turime žmonių su įvairia nuomone, skirtingomis pažiūromis, su įvairiu įdirbiu, todėl ir vertiname dalykus skirtingai. Vieniems Lietuvoje reikalingas ramus demokratinis požiūris tariantis, aiškinantis, ieškant bendro sprendimo. Kitai visuomenės daliai reikalingi išsakymai, kuria kryptimi eiti, kada keltis ir kada gult. Šių dviejų dalykų niekuomet nesuderinsime, šį skirtumą išlygins tik dešimtmečiai.

– Vienas aukštas Lietuvos diplomatas privačiame pokalbyje yra išsakęs nuomonę, jog tokia nedidelė valstybė kaip Lietuva, gali susilaukti didžiųjų Europos valstybių dėmesio tik tada, kai užima tarpininko laikyseną tarp Rytų, kurių dalis mūsų partnerių dar nesupranta, ir Vakarų, į kuriuos taip noriai lygiuojamės. Regis, jūsų nuostata dėl Ukrainos, Moldovos ir Gruzijos buvo kaip tik tokia. Kaip vertinate Lietuvos užsienio politikos pokyčius santykių su šiomis valstybėmis atžvilgiu? Galbūt Lietuvai tai jau praėjęs laikotarpis, dėl pakitusių tarptautinės erdvės sąlygų, o gal kaip tik tai yra galimybė būti svarbiu ir lygiaverčiu partneriu NATO ir ES?

– Ne tik turėjome, bet ir dabar turime gana svarž žodį minėtų šalių klausimais. Tiesa, jūs nepaminėjote vienos valstybės – Lenkijos, su kuria santykių prasme Lietuva pasiekė didžiulių laimėjimų. Aš apskritai šį dviejų valstybių santykių laikotarpį laikau „auksiniu amžiumi” (nuo pat nepriklausomybės atgavimo dar 1918 m.) ir noriu tikėti, tie santykiai tokie išliks ir toliau. Per tą laiką buvo rasta bendra kalba Europos Sąjungos viduje, tapome strateginėmis partnerėmis, viena kita remiančiomis tarptautiniuose reikaluose, tai buvo įrodyta NATO bei ES, ypač priimant

Lietuvą, kai Lenkija buvo stiprus mūsų advokatas.

Visi prisimename, kada ES persitvarkant kilo šokių tokių problemų, kai Lenkijos delegacija parlamente neteko keletu savo atstovų. Šis klausimas kilo visu aštrumu, Lenkijos prezidentui ir delegacijai išėjus iš posėdžio bei pasigirdus balsų, kad „jie išėjo ir gali negrįžti”, Lietuva suvaidino lemiamą vaidmenį. Šiame posėdyje ne kas kitas, o Lietuva vienintelė vėl iškėlė šį klausimą, kuris buvo išspręstas susitarimo būdu. Tokių didžiųjų Europos valstybių vadovai kaip Vokietijos kanclerė Angela Merkel ir Prancūzijos vadovas Nicolas Sarkozy kreipėsi į Lenkiją ir su ja kalbėjosi tik per Lietuvą.

### – Kaip Jūs manote, ar naujojo Lenkijos prezidento Bronislaw Komorowski sėkmė rinkimuose yra gera naujiena Lietuvai?

– Manau, būtų per drąsu sakyti, kad tai yra gera naujiena ar negera. Galiu tik pasakyti, jog esu su juo susitikęs ne vieną kartą, jis man sudarė labai malonaus, gerai Lietuvos atžvilgiu nusiteikuso žmogaus išpūdį. Galbūt visiškai santykiai su Lietuva žingsnis į žingsnį ir neatitiks prezidento Lech Kaczynski vestos politikos, tačiau, mano įsitikinimu, naujoji politika bus draugiška.

– Keletą metų viešieji intelektualai, politikos apžvalgininkai, visuomenininkai ne kartą kritikavo atvirą nepakantumą kitokiai nuomonei, kitokiam požiūriui Lietuvoje. Tomo Venclovo bandymai kalbėti apie refleksyvią meilę visuomenėje susilaukė didžiulio atgarsio. Kas, Jūsų manymu, lemia nepakantumą kitokiam žmogui, nuo mūsų šiek tiek besiskiriančiam nuostatai, ir kokio recepto mums žūt būt reikia, kad sulaužytume šį iššalą?

– Aš jo žodžius girdėjau ir su juo sutinku. Manau, visa, kas mūsų visuomenėje vyksta, kaip tik ir parodo mūsų visuomenės brandumą, brandos stoką, jos kultūrinį lygį. Tai yra ne ko kito, Nukelta į 11 psl.

**ATLANTIC Express Corp.** 1-800-775-SEND

[www.atlanticexpresscorp.com](http://www.atlanticexpresscorp.com)

<p><b>Ocean Freight</b></p>	<p>Krovinių gabenimas laivu į visas pasaulio šalis.</p>
<p><b>Auto Export</b></p>	<p>Krovinių gabenimas lėktuvu į visas pasaulio šalis.</p>
<p><b>Small Packages</b></p>	<p>Smulkių siuntinių siuntimas bei pristatymas į namus Lietuvoje, Latvijoje, Estijoje</p>
<p><b>Air Freight</b></p>	<p>Automobilių pirkimas bei siuntimas į visas pasaulio šalis.</p>
<p><b>Trucking</b></p>	<p>Krovinių pervežimas visoje Amerikoje.</p>

8801 78th Ave Bridgeview, IL 60455 Tel. 1 708-599-9680  
Fax. 1 708-599-9682 Tel. 1 800-775-7363



**Chirurgai**

**GEDAS M. GRINIS, MD**  
Inkstų, pūslės ir prostatos  
gydymas bei chirurgija  
Aurora Medical Center  
10400 75 St., Kenosha, WI 53142  
(262) 948-6990

**Dr. PETRAS V. KISIELIUS**  
Inkstų, pūslės, prostatos  
gydymas bei chirurgija  
Center for Health  
1200 S. York, Elmhurst, IL 60126  
630-941-2609

**Širdies ir kraujagyslių ligos**

**VIDAS J. NEMICKAS, M.D.**  
KARDIOLOGAS – ŠIRDIES LIGOS  
7722 S. Kedzie Ave.  
Chicago, IL 60652  
Kab. tel. 773-471-3300

**Akių ligos**

**LINAS SIDRYS, M.D.**  
Akių ligos / Chirurgija/Akiniai  
5850 W 111<sup>th</sup> Street  
Chicago Ridge, IL 60415  
Tel. (708) 636-6622  
Holy Cross Hospital, #4105  
Tel. (773) 884-7960

**Dr. ELIGIJUS LELIS**  
Akių ligos ir chirurgija  
1192 Walter St, Lemont, IL 60439  
1051 Essington Rd. #200  
Joliet, IL 60435  
Tel. 815-723-1854

**ARAS ŽLIOBA, M.D.**  
AKIŲ LIGOS – CHIRURGIJA  
219 N. Hammes Avenue  
Joliet, IL 60435  
Tel. 815-741-3220

**Ausų, nosies, gerklės ligos**

**VYTENIS GRYBAUSKAS, M. D.**  
**SUSAN T. LYON, M.D.**  
Ausų, Nosies, Gerklės ligos  
Chirurgija, Klausos aparatai  
7350 W. College Drive, Suite 208  
Palos Heights, IL 60463  
Tel. 708-361-9199

**Ginekologija**

**RAMONA C. MARSH, MD SC**  
Obstetrics & Gynecology  
3825 Highland Avenue Suite 4A  
Downers Grove, IL 60515  
630-852-9400  
Valandos pagal susitarimą

**Stuburo ir skausmo ligos**

**JONAS V. PRUNSKIS, MD**  
**TERRI DALLAS-PRUNSKIS, MD**  
**ANDREW J. YU, MD**  
ir partneriai  
Illinois Pain Institute  
Nugaros, sprando, galvos, sąnarių,  
sužeidimų darbovietėje bei kitų vietų  
skausmo diagnozės ir gydymo specialistai.  
Elgin: 847-289-8822  
McHenry: 815-363-9595  
Elk Grove: 847-718-1212  
Barrington: 847-852-2000  
www.illinoispain.com

**SKAUSMO GYDYMAS**

**DR. RENATA VARIAKOJYTĖ**  
SKAUSMO GYDYMO SPECIALISTĖ  
7600 W. College Drive  
Palos Heights, IL 60463  
Tel. 708-361-5550  
Nugaros, kaklo, galvos, sąnarių  
bei kitų skausmų gydymas

**Vidaus ligos**

**DALIUS KEDAINIS MD FACP**  
**WILLIAM MIKAITIS MD**  
Vidaus ligų ir šeimos gydytojai  
Ūmaus susirgimo atveju  
priimame tą pačią dieną  
1206 East 9th (159th) Street  
Suite 210, Lockport, IL 60441  
Klinikos tel. (815) 834-8777

**EDMUNDAS VIŽINAS, M.D., S.C.**  
VIDAUS LIGŲ GYDYTOJAS  
Kalbame lietuviškai  
6918 W. Archer Ave. St. 5 ir 6  
Chicago, IL 60638  
Tel. 773-229-9965  
Valandos pagal susitarimą

**SURENDER LAL, M.D.**  
Specialybė - vidaus ligos  
7722 S. Kedzie Ave.  
Chicago, IL 60652  
Tel. 773-434-2123  
Valandos pagal susitarimą

**Bendra praktika**

**Andrius Kudirka, MD, MPH**  
Bendros Praktikos Gydytojas  
15300 West Ave. #221 South  
Orland Park, IL 60462  
708 349-0747  
www.seimosgydytojas.com

**ČIA VIETA JŪSŲ SKELBIMUI**  
Skelbimų skyriaus  
tel. 1-773-585-9500

**Daugėja dingusiųjų tarp išvykusiųjų dirbti į užsienį**

Dingusių žmonių šeimų paramos centro direktorė Giedrė Blažytė pažymi, jog daugėja išvykusių uždarbiauti į užsienį ir dingusių be žinios žmonių skaičius. Dingusių asmenų paieškos paslaugas teikiančių įmonių atstovai sako, jog didelė dalis dingusiųjų – prostitucija užsienyje besiverčiančios moterys. Anot pašnekovų, daugėja moterų, kurios išvažiuoja į užsienį žinodamos, ką dirbs, tačiau susiduria su žiauriu elgesiu, nebegerai išstrūkti iš darbdavių rankų.

Policijos departamento prie Vidaus reikalų ministerijos Komunikacijos skyriaus vyriausios specialistės Linos Nemeikaitės suteiktai duomenimis, per šešis 2010 m. mėnesius šalies policijos įstaigos ieškojo 1,278 dingusių be žinios asmenų (į šį skaičių tai pat patenka duomenys už ankstesnį laikotarpį, t. y. iš viso ieškomų), iš jų surasta – 773 žmonės, arba 60,5 proc.

Kaip pastebi Dingusių žmonių šeimų paramos centro direktorė G. Blažytė, pastaraisiais metais auga išvykusių uždarbiauti į užsienį ir dingusių be žinios žmonių skaičius. „Ekonominė situacija šalyje duoda savo. Žmonės važiuoja į užsienį negalvodami, kaip ten bus – yra važiuojančių, kurie neturi konkrečių darbo

pasiūlymų, išvažiuoja nemažai tų, kurie netgi kalbos nemoka. Pasitinkama draugais, pažįstamais, firmomis”, – teigia G. Blažytė.

Detektyvų agentūra „Rožinė pantera” teigia, kad pastaruoju metu daugiausiai tenka dirbti ieškant į užsienį dirbti išvažiuosius ir ten pradingusių lietuvių. Dažniausias atvejis, kada nuvykus į vietą iš žmogaus atimamas asmens dokumentas ir jis kurį laiką dirba nemokamai. „Paprastai taip nutinka žemesnio lygmens darbuotojams, kurie plūša fabrikuose, uogauja, grybauja. Būna, kad taip ir nerandam, kur ir kaip artimųjų pasigestas žmogus dirba”, – kalbėjo agentūros darbuotojas.

Taip pat pasitaiko nemažai atvejų, kai kreipiasi nepilnamečių, išėjusių iš namų ir negrįžusių, artimieji.

Kaip pažymėjo Dingusių žmonių šeimų paramos centro direktorė G. Blažytė, labai svarbu, kad dingus žmogui artimieji nelauktų ir kreiptųsi į policiją. Ypač svarbu, kad išvažiuojantys į užsienį paliktų koordinatas savo artimiesiems, taip pat asmenų, kurie padėjo surasti darbą adresų, telefono numerius. Patariama palikti ir asmens dokumento kopijas.

**Absoliuta Andželika Lukaitė**  
Lrt.lt

**Studijuojantiems ES – Europos sveikatos draudimo kortelė**

Lietuvos aukštųjų mokyklų dieninių skyrių studentai, taip pat asmenys, studijuojantieji Europos Sąjungos valstybių bei Europos ekonominės erdvės šalių (Norvegijos, Islandijos, Lichtenšteino) ir Šveicarijos aukštosiose mokyklose, yra draudžiami privalomuoju sveikatos draudimu valstybės lėšomis. Jiems privalomojo sveikatos draudimo įmokų Lietuvoje mokėti nereikia, o išvykstant iš Lietuvos būtina pasiimti Europos sveikatos draudimo kortelę.

Prašymo formą galima rasti teritorinių ligonių kasų bei Valstybinės ligonių kasos svetainėje (www.vlk.lt/vlk/lt/), skyrelyje „Tarpautinis bendradarbiavimas”. Prašymą galima pateikti pačiam ar per įgaliotąjį asmenį: paštu, faksu, e. paštu arba užpildyti užsakymo formą tinklalapyje.

Europos sveikatos draudimo kortelės per 14 kalendorinių dienų nuo prašymo pateikimo, išduodamos teritorinėse ligonių kasose arba jų padalinuose.

Asmuo, kuriam prireikia medicinos pagalbos esant ES šalyje, turėtų kreiptis į valstybinei sveikatos apsaugos sistemai priklausančią gydymo įstaigą ir ten pateikti Europos sveikatos draudimo kortelę bei asmens tapatybę patvirtinantį dokumentą.

Teisė į nemokamą būtiną medicinos pagalbą neapima privačių gydymo įstaigų bei papildomų sveikatos priežiūros paslaugų, už kurias apdraustieji turi mokėti patys, taip pat neužtikrina susisiekimo išlaidų, jei dėl nelaimingo atsitikimo ar ligos užsienyje tektų vykti namo.

Jei apdraustas privalomuoju sveikatos draudimu asmuo išvyksta į užsienį nepasiejęs Europos sveikatos draudimo kortelės ir jam prireikia būtinos medicinos pagalbos, jis turi už tokią pagalbą sumokėti pats. Grįžęs į Lietuvą jis gali kreiptis į teritorinę ligonių kasą dėl išlaidų atlyginimo.

**Parengta pagal Valstybinės ligonių kasos informaciją**

**Paramos maistu prašo vis daugiau žmonių**

Lietuvoje vis daugėja skurdžiai gyvenančių žmonių, prašančių paramos maistu. Rugsėjis vėl pradėjus dalyti maisto paketus, jų atsiimti skuba beveik 17 tūkstančių vilniečių daugiau nei liepą. Tarp naujųjų prašytojų – daugiausia darbo netekę žmonės. Pakete – po kilogramą kvietinių miltų, įvairių kruopų, dribsnių, dėžutė sutirštinto pieno. Pagal savivaldybių socialinės paramos skyrių sudarytus sąrašus, parama maistu tenka žmonėms, kurių pajamos per mėnesį neviršija 525 litų. Šį rugsėjis už ES lėšas

nupirkto maisto gaus daugiau kaip 520 tūkstančių asmenų, o tai 100 tūkstančių daugiau nei pernai.

Europos Komisija Lietuvai skyrė 2 milijonais litų mažiau nei pernai, tad labdaros paketai menkesni, atsisakoma brangesnių produktų. **Ltv.lt**

**PARDUODAME**  
2 metų senumo  
„stainless steel appliances”.  
Skambinti  
tel. 708-769-9839

**autotradeusa**  
sales • export • rebuilding  
www.autotradeusa.com



**PADEDAME SURASTI, NUPIRKTI IR ATVEŽTI  
AUTOMOBILIUS IŠ BET KURIO JAV AUKCIONO.  
PERSIUNČIAME AUTOMOBILIUS IR DETALES.  
ATLIEKAME AUTOMOBILIŲ REMONTĄ!**  
Tel. 708-430-4710, 630-774-1192

**WWW.SKYTRIP.NET**  
info@skytrip.net

**773-663-4363**

**SIŪLOME:**

- Pigiausi avia bilietai į Vilnių, Kauną, Palangą.
- Poilsinės kelionės, pažintiniai turai į Las Vegas, Florida, Havajus, Meksiką, Dominiką, Karibų salas.
- Kruizai.
- Skrydžiai iš Lietuvos.



## ŠVČ. MERGELĖS MARIJOS GIMIMO IŠKILMĖ

### Atkelta iš 3 psl.

Švč. Mergelė Marija yra Lietuvos laisvės Karalienė, viltį nešanti Motina. Buvo sunkūs pokario metai. Romoje gyvenusiems kunigams lietuviams kilo sumanymas įsigyti Fatimos Švč. M. Marijos statulą ir leisti jai keliauti per laisvojo pasaulio lietuviškas parapijas meldžiant Lietuvai laisvės ir parvežti ją tik į laisvą Lietuvą. Kauno kurijoje yra didelė knyga su šimtais tūkstančių parašų lietuvių ir amerikiečių, kurie meldė Lietuvai laisvės tada, kai pasaulyje tvyrojo Šaltojo karo nuotaikos ir Lietuvos laisvė rodėsi visiškai nepasiekiamą. 1993 metais kunigai parvežė Marijos statulą į laisvą Lietuvą. Kardinolo Vincentas Sladkevičiaus paprašytas popiežius Jonas Paulius II savo rankomis uždėjo ant Marijos galvos auksinę karūną.

Visai panašiai, saugodami savo

tikėjimą ir gerbdami Švč. M. Mariją, išsaugojome laisvės viltį net tuomet, kai buldozerinis ateizmas bandė jaunų ir senų žmonių širdyse sulaužyti tikėjimą kaip Kryžių kalną. Okupantas, atrodo, neblogai suprato Šiluvos reikšmę ir dėlto taip stengėsi, kad lietuviai užmirštų kelią į ją.

Daugeliui Šiluvos Dievo Motina brangi kaip Ligonių Sveikata. Šis Marijos titulas matomas užrašytas baltajame Apsireiškimo koplyčios bokšte. Pati sunkiausia liga, iš kurios turime Šiluvoje pasveikti, – tai vilties stoka. Žmogus be vilties – žmogus, praradęs imuninę sistemą – atsparumą bet kokiam virusui. Čia, prie Marijos kojų, susigrąžinkime viltį ir parsineškime ją į savo namus. Ši viltis leis mums gyventi, būti laimingiems, kovoti su blogiu ir kurti laisvos Lietuvos ateitį.

## Sudoku Nr. 30 atsakymai

4	3	7	5	9	2	6	1	8
9	8	2	1	7	6	5	3	4
1	5	6	4	3	8	9	2	7
3	4	8	2	6	9	7	5	1
7	9	5	8	1	3	4	6	2
2	6	1	7	4	5	3	8	9
5	2	9	3	8	4	1	7	6
6	7	3	9	2	1	8	4	5
8	1	4	6	5	7	2	9	3

6	8	3	1	7	5	9	4	2
5	4	1	2	3	9	8	7	6
9	2	7	4	6	8	5	3	1
7	5	9	8	2	6	4	1	3
2	6	4	5	1	3	7	9	8
1	3	8	7	9	4	6	2	5
4	1	6	3	5	7	2	8	9
8	9	2	6	4	1	3	5	7
3	7	5	9	8	2	1	6	4

$$\boxed{7} + \boxed{9} + \boxed{1} = \boxed{17}$$

$$\boxed{7} + \boxed{2} + \boxed{9} = \boxed{18}$$

„Draugo“ sudoku Nr. 29 teisingai išsprendė ir mums atsakymus atsiuntė

Vida Bučmienė, Cleveland, OH

Ona Rušėnienė, Palos Hills, IL

K. J. M., Chicago, IL

Birutė Kasperavičius, St. Petersburg, FL

Nuoširdžiai dėkojame visiems sprendėjams už atsiųstus atsakymus. Visiems primename, kad tiek sudoku, tiek kryžiažodžių atsakymus mums galima siųsti paštu: „Draugas“, 4545 W. 63rd St., Chicago, IL 60629-5589; el. paštu – redakcija@draugas.org ir faksu: 773-585-8284.

### IEŠKO DARBO

\* **Moteris ieško** darbo trečiadieniais, ketvirtadieniais ir penktadieniais. Darbą atlieka nuoširdžiai. Tel. 708-691-1906.

\* **Moteris ieško** pagyvenusių žmonių priežiūros darbo. Patirtis, rekomendacijos. Gali pakeisti bet kurią savaitės dieną. (Gali dirbti vyras ir žmona kartu). Tel. 312-307-4619.

\* **Moteris**, gyvenanti Palos Hills ieško bet kokio darbo šeštadieniais. Tel. 708-220-3202.

\* **Vidaus ir lauko** dažymo darbai. Patirtis. Tel. 773-550-1867.

\* **Nagingas vyras**, turintis 14 metų darbo patirtį, gali atlikti visus einamuosius namo remonto darbus. Tel. 708-691-6012.

\* **Moteris ieško** senelių ar vaikų priežiūros darbo su gyvenimu bet kuriame Amerikos mieste. Nekalba angliškai. Tel. 708-717-1001.

\* **Moteris ieško** pagyvenusių žmonių priežiūros darbo. Gali pakeisti bet kurią savaitės dieną, išleisti atostogų. Tel. 773-434-0706 arba 773-808-0011.

\* **Jauna moteris** ieško darbo antradieniais ir ketvirtadieniais. Tel. 630-706-1188.

\* **25 m. jaunuolis**, be žalingų įpročių, ieško darbo Siūlyti įvairius variantus. Tel. 630-915-3019.

\* **Moteris ieško** darbo su grįžimu namo. Kalba angliškai, turi visus reikiamus dokumentus. Tel. 630-915-3019.

### PARDUODA

Autorius parduoda knygą, 20 puslapių, „Mr. Kugelis“ anglų k. Daug receptų kugelio, vėdarų, cepelinų ir kitų patiekalų iš bulvių. Kaina \$7. Tel. 773-735-4722

**PLC Condos**  
Parduodami du 1 miegamojo, 1 vonios butai.  
Skambinkite Linui  
**630-674-5414**  
Century 21 ProTeam

### Dantų gydytojai

#### Dr. JOVITA KERELIS DANTŲ GYDYTOJA

9525 S.79 th Ave., Hickory Hills, IL  
Tel. 708-598-8101  
Valandos pagal susitarimą

#### Dr. AUŠRINĖ SCHNEIDER DANTŲ GYDYTOJA

Kalbame lietuviškai  
10 S. 640 Kingery Highway  
Willowbrook, IL 60527  
Tel. 630-323-2245  
Valandos pagal susitarimą

#### Dr. L. PETREIKIS DANTŲ GYDYTOJA

9055 S. Roberts Road  
Hickory Hills, IL  
1 mylia į vakarus nuo Harlem Ave.  
Tel. 708-598-4055  
Valandos pagal susitarimą

#### EUGENE C. DECKER, DDS, P.C. DANTŲ GYDYTOJAS

Lietuviams sutarkys dantis už prieinamą kainą  
Susitarimui kalbėti angliškai arba lietuviškai  
4647 W 103 St, Oak Lawn, IL  
55 E Washington, Ste 2401,  
Chicago, IL  
Tel. 708-422-8260

#### Dr. RAMUNĖ MACIJAUŠKAS Dantų gydytoja

9356 S. Roberts Road  
Hickory Hills  
Tel. 708-598-2131  
Valandos pagal susitarimą

#### Dr. Raimundas Jeleniauskas DANTŲ GYDYTOJAS

Kalbame lietuviškai ir angliškai. Priimamos įvairios apdraudos. Valandos pagal susitarimą.  
Imhof & Jeleniauskas, DDS, PC  
1645 S. River Rd., Ste. 21  
Des Plaines, IL 60018  
tel. 847-299-4811

#### Dr. LINA POŠKUS Dantų gydytoja

4635 W. 63 St., Chicago  
Tel. 773-735-7730  
10 S. 640 S. Kingery Hwy, Willowbrook  
Tel. 630-323-5050

#### Dr. DALIA E. CEPELĖ, D.D.S.

Dantų gydytoja  
10745 Winterset Dr.  
Orland Park, IL 60467  
708-873-9074  
Valandos pagal susitarimą

#### Dr. GAILĖ V. ČERNIAUSKAS DANTŲ GYDYTOJA

AMERIKOS „TOP DENTIST“ 2009 M.  
318 W. Touhy Avenue  
Park Ridge, IL 60068  
Tel. 847-692-2303  
www.parkridgesmiles.com

#### Pilna dantų priežiūra:

- implantai
- tiltai, karūnos, protezai
- vaikų dantų gydymas
- šaknies kanalų valymas
- chirurgija
- parodontozės specialistas kabinete
- kosmetinės procedūros — „veneers“, balinimas
- TMJ/TMD gydymas

#### Dr. DALIA JODWALIS

Dantų gydytoja  
15543 W. 127th St.  
Suite 101, Lemont, IL  
Tel. 630-243-1010  
Valandos susitarus

### Odos ligų specialistai

Dermatologijos ligų ir odos vėžio specialybė, kosmetinė chirurgija, viso veido atjauninimas  
**RUTH JÜRATĖ BARSKY, MD**  
120 Center Mall # 318 Oak Brook, IL 60523  
Tel. 630-571-2630

**Dr. K. JUCAS**  
Odos ligų specialistas gydo odos teigiamus ir neigiamus auglius ir žaizdas. Kosmetinė chirurgija.  
3235 W. 111 St, Chicago, IL 60655  
773-233-0744 arba 773-489-4441




**doleris.com**

tickets@doleris.com

**1-800-514-9989**

**PIGIAUSI AVIA-BILIETAI Į LIETUVĄ IR EUROPA**

#### KEPYKLA IR DELIKATESAI

6216 W. Archer Ave., Chicago, IL 60638  
Tel. 773-581-8500



- Lietuviška duona ir raguoliai
- Vestuviniai ir įvairūs tortai
- Siunčiame mūsų produktus UPS
- Atidaryta 7 dienas per savaitę
- Aplankykite mūsų svetainę — www.racinebakery.com

#### KAVINĖS

Kepyklos produktai ir užkandžiai miesto centre



350 N. Clark,  
Chicago, IL 60610  
312-644-7750  
pirm. - penkt.  
nuo  
6:30 v.r. iki 4:30 v.p.p.

608 W. Roosevelt,  
Chicago, IL 60607  
312-957-1994  
pirm. - penkt. nuo  
6:30 v.r. iki 5:30 v.p.p.  
šešt. nuo 8 v.r. iki 1 v.p.p.





## PASAULINĖ MADOS NAKTIS



Praėjusį savaitgalį viso pasaulio mados kūrėjai pakvietė žmones į parduotuves, aikštes ir gatves į kas metai vykstančią mados naktį. Vieną naktį metuose viso pasaulio parduotuvės savo klientus pasitinka ypatingai. Per pasaulinę „Mados naktį“ parduotuvių durys atvertos iki išnaktų, jose siūlomos nuolaidos ir įvairios akcijos.

Ne išimtis buvo ir Vilnius. Rugsėjo 10 dieną vilniečius ir miesto svečius ypatingai pasitiko ir senamiėsčio parduotuvės bei kavinės. Vilniaus senamiestyje ir centre esančios parduotuvės ir mados salonai specialiai atvėrė savo duris naktiniam apsipirkimui. Praeiviai buvo viliojami nuolaidomis, išskirtiniu aptarnavimu, muzikinėmis, teatro ir madų programomis.

Rugsėjo 11 d., šeštadienį, sostinėje madų kūrėjus, menininkus ir mados mylėtojus suvienijo meno ir madų festivalis „arMADA“ bei „Mados naktis“.



Dainiaus Labučio (ELTA) nuotraukos



## V. Adamkus: visiems svajotojams...

**Atkelta iš 7 psl.** o paskutinio penkiasdešimtmečio pasekmė ir tai negali pasikeisti per naktį. Turime su tuo gyventi, tačiau drauge turime dėti visas pastangas, kad sukurtume visiškai kitą aplinką.

Mūsų ateitis juk priklauso nuo jaunosios kartos – kokią mes ją užsiuginsime, tokia bus ir Lietuva. Privalome šiandien sudaryti sąlygas naujam požiūriui, naujai žmogaus bendravimo su žmogumi etikai ir svarbiausia, pagarbą vienas kitam. Ko šiandien mūsų visuomenei trūksta, tai pagarbos. Jei mes nepajėgsime savyje to įveikti ir nepaliksime pavyzdžio, tai nedaug tikėkimės, kad ši padėtis pasikeistų taip greitai. Žinoma, ji pasikeis, tačiau norėtusi, kad tai netruktų šimtmetį – tai galime padaryti ir anksčiau.

### – Bet kaip tai padaryti?

– Pirmą ir kone svarbiausią vaidmenį turi vaidinti šeima, svarų vaidmenį atlieka ir švietimo sistema. Mokykla jokiū būdu neturi būti kalvė ir ji, kiek aš stebiu, pamažu keičiasi. Mokykla turi sudaryti šeimos tąsą, kurioje veši pagarba. Deja, šiandien mokytojai neretai skundžiasi, jog jie bijo mokinių. Būtent čia aš ir matau svarbiausią lūžį – pagarbą mokytojui, kiekvienam žmogui ir abipusį supratimą bei jo vertybių priėmimą.

– **Tautininkų, konservatyviųjų politinių jėgų spaudimas bei įtaka, taip pat pakartotini rasistiniai išpuoliai, „ultranacionalistų“ eitynės Vilniuje leidžia teigti, jog Lietuva vis dar itin uždara kitataučiams valstybė. Kas galėtų lemti didesnę mūsų visuomenės atsivėrimą? Ar greta apsi gyvenę kitataučiai ištis estis tokia didelė grėsmė lietuviškumui? Galbūt mes ištis esame tokie maži, jog mus paprasčiausiai „okupuos“? Tačiau kitų mažų Europos valstybių pavyzdžiai rodo, jog tautinė įvairovė vietos bendruomenes tik praturtina.**

– Tokį požiūrį Lietuvoje, visų pirma, lemia į mūsų kraują įaugęs nesaugumo jausmas, kuris tęsiasi jau daugiau nei šimtmetis. Dėl to į kiekvieną svetimtautį mes esame linke žiūrėti su nepasitikėjimu, taip, tarsi jis būtų čia tam, kad mus pavergtų. Šia prasme mūsų visuomenė yra užsidariusi, konservatyvi (ne politine prasme) ir šis nepasitikėjimas kitu žmogumi neleidžia mums bendrauti su kitais kaip laisviems su laisvais. Ir kone kiekvieno svetimšalio atsiradimas šalyje yra kartais suprantamas beveik kaip grėsmė mūsų valstybinumui.

Kol savyje nesulaužysime šio nepasitikėjimo ir nesaugumo jausmo, nerasime atviro ir nuoširdaus bendravimo formų su kitais, o naudosis tik neapykantos ir priešiško skleidimui kaimynui ar pažįstamam jausmais, mes dar negreit tapsime atvira, pilietiška visuomene. Kiek metų mes jau kalbame apie pilietinės visuomenės kūrimą Lietuvoje? Kur ji yra šiandien?

– **Konstitucijoje nurodoma, jog Lietuvoje nėra valstybinės religijos. Kasdienio gyvenimo tikrovė, deja, byloja visai ką kita. Kaip Jūs vertinate Katalikų Bažnyčios siekį daryti įtaką socialiniams (abortų, seksualinių mažumų, santuokos sudarymo ir**

skyrybų), taip pat politiniams (kai dvasininkai prieš rinkimus agituoja už vieną ar kitą politinę partiją) procesams Lietuvoje? Užsivėrusios Vilniaus Katedros durys a. a. Algirdo Brazausko palaikams galėtų būti gana naujas, bet vaizdus pavyzdys.

– Mano nuostata dėl a. a. Brazausko laidotuvių yra aiški ir buvo išsakyta viešai. Kalbant apie Bažnyčios ir valstybės santykius, tai juos labai aiškiai nusako Konstitucija ir man daugiau nieko nereikia pridėti. To reikia ir laikytis, tačiau taip ne visuomet yra.

Apskritai manau, kad politika ir bendrai socialiniai reikalai yra du skirtingi dalykai. Taigi Bažnyčia, su aukštais savo moraliniais reikalavimais galėtų suvaidinti netgi didesnę vaidmenį, nei ji šiandien suvaidina. Suprantu, kad tam stygiui esama svarbių priežasčių – trūksta dvasiškių, stinga tikėjimui pasišventusių žmonių, tačiau ir su esamais ištekliais Bažnyčia turėtų teikti dar didesnę vaidmenį moraliniam ugdymui, socialinio gyvenimo gerinimui ir kūrimui. Čia Bažnyčia neišnaudoja visų savo galimybių. Valstybės požiūriu, religijos ir valstybės atskyrimas yra labai aiškus ir jo turi būti laikomasi.

– **Valdančiųjų pasisakymai rodo, jog mūsų piliečių emigracija suprantama siaurai – tik kaip ekonominių veiksnių nulemtas išvykimas. Kaip Jums atrodo, kodėl iš Lietuvos vis dėlto bėgama kaip iš skęstančio laivo?**

– Labai daug pajėgių žmonių pasitraukia iš mūsų krašto ir tą lemia daugybė dalykų. Bet svarbiausia priežastimi aš laikau ekonominius veiksnius – jie vis tik lemia didžiausios mūsų emigrantų dalies išvykimą. Nemažinant negerovių teisės, švietimo, sveikatos apsaugos ir kitose srityse, sunku bus sustabdyti šį išvykimą iš Lietuvos. Tuo pačiu labai trūksta pagarbos vieni kitiems ir vienas kito atjautimo ir supratimo. Galbūt tada galėtume pasakyti, kad vargstame, vienas kitam padedame, vienas kitą suprantame, kažkaip iškęsime šį laikotarpį. Tačiau šio bendrumo stinga ir visi šie dalykai kartu lemia didžiulę emigraciją.

O visiems svajotojams, kuriantiems emigrantų susigrąžinimo strategijas, sakau – pamirškite, taip nebus. Sukurkime normaliai sąlygas Lietuvoje, kur vyraus principas, moralė, atjautimas, pagarba, orumas, ir nebereikės kurti strategijų. Taip pat svarbus yra ir klausimas, kaip geriau panaudoti žmonių patirtį, įgytą už Lietuvos ribų.

– **Man labai apmaudu, kad mūsųose esama nemažai „pseudokorektiškumo“, neretai svarbiais klausimais gerbiami visuomenės veikėjai lieka nuošalėje, tarsi bijoma pareikšti savo nuomonę, taip prisidedant prie neteisybės. Apsidairome ir pasigendame to vieno ar kelių, kurie galėtų nutraukti šią suokalbišką tylą.**

– Pas mus yra pseudopolitologų, pseudoapžvalgininkų, pseudo... visokių kitokių, kurie tik ir laukia progos, kad kaip nors galėtų įgelti, pažeminti ar primesti tai, ko niekuomet nebuvo. Svarbiausia, kad kai kurie vadina save daktarais ar specialistais. Tada man kyla klausimas, ko siekiama? Ar tai yra kažkokia patologiška neapy-

## PASLAUGOS

Century 21  
10200 S.  
Cicero Ave.  
Oak Lawn, Illinois 60453  
Business: 708-423-9111  
Fax: 708-423-9235  
Cell: 708-945-9909  
E-mail:  
astykuny@aol.com



Century 21  
Accent Realty

**ASTA T. MIKUNAS**  
Broker Associate

Profesionaliai ir sąžiningai patarnauja įvairių nuosavybių pirkime ir pardavime mieste ir priemiesčiuose.

**LIETUVIŠKI**  
„ANGELŲ SLAUGOS NAMAI“  
puiki slauga,  
žemos kainos  
Tel. 708-207-5023

**SIŪLOME DARBUS!**  
Gail. seserų padėjėjom  
kompanionėms ir namų ruošos  
darbininkėms. Galima gyventi  
kartu arba atvykti į darbą  
ir išvykti.  
Kreiptis:  
**ALL CARE**  
Employment Agency  
Tel. 773-736-7900

**MARQUETTE**  
**PHOTO**  
**SUPPLY**

**REIKMENYS FOTOGRAFAMS**  
**IR MĖGĖJAMS**

Pirkdami pas mus, daug  
sutaupysite. Pasinaudokite mūsų  
patogiu „lay-away“ planu.  
Atliekame visus foto -  
laboratorijos darbus.

**Darbo val.: kasdien nuo 8 v.r.**  
**iki 6 v.v.; šeštadieniais nuo**  
**8 v.r. iki 4 v.p.p.;**  
**sekmadieniais uždaryta.**  
Antradieniais ir trečiadieniais  
susikalbėsite lietuviškai.

**3314 W. 63 St.**  
**Tel. 773-776-8998**

PARDAVIMAS IR TAISYMAS  
**MIGLINAS TV**  
GE/RCA ATSTOVYBĖ  
2346 W. 69th Street  
Tel. 773-776-1486

„Drauge“ galima įsigyti puošnių  
vestuvinių kvietimų.  
**Tel. 773-585-9500**

Pigiausi skrydžiai **LOT** ir kitomis linijomis iš Čikagos  
ir kitų Amerikos miestų į  
**LIETUVĄ**

**VYTIS TOURS**  


**1-800-778-9847**  
**www.vytistours.com**  
info@vytistours.com  
40-25 235th. Street  
Douglaston, NY 11364

**POLISH AIRLINES**  
**LOT**  
A STAR ALLIANCE MEMBER

**Prasau pasiteiraukite apie mus 2010 m. brosurą kelionėms į Lietuvą ir Pabaltijį**

Prasau skambinti pasiteirauti apie LOT senjorų nuolaidą

Sužinoti kainas ir padaryti rezervaciją galite per  
**www.vytistours.com**

Siuntinėjame info apie specialias nuolaidas.  
Praneškite savo e-adresą

**ATSTOVYBĖ ČIKAGOJE**

**Bronė Barakauskienė**  
Tel fax: 708-403-5717  
mamabar3@aol.com

**Rita Penčyliienė**  
Tel fax: 708-923-0280  
pencylar@comcast.net

kanta visiems, kurie jiems nepritaria, ar nepamėgdžioja jų?

– **Prezidente, savo kadencijos metais užėmėte moralinio autoriteto vaidmenį – visuomenės pasitikėjimo manifestas. Tačiau kartais atrodydavo, jog į kone buitinius konfliktus įsivėlė Lietuvos politikai bei interesų grupių atstovai, Jūsų tarsi ir nesuprasdavo. Ar užuot gynęs siaurus įvairių grupių siekius ir aklaui sekdamas pragmatizmu, politikoje kartais nesijausdavote vienišas?**

– Turiu prisipažinti, kad jūs tei-  
sus. Aš tos temos ir nenorėjau nagri-  
nėti, kadangi ne kartą su dideliu skaus-  
mu girdėdavau ir skaitydavau mano  
adresu siunčiamus žodžius, į mano  
lūpas įdedamas mintis, apie kurias  
net nepagalvodavau. Tuomet kildavo  
toks vienišumo jausmas ir klausimas  
sau pačiam – „O kam man viso to rei-

kėjo?“ Bet tai būdavo, prisipažinsiu,  
silpnumo valandėlės, kada nusvirdavo  
rankos. Tada pagalvodavau, kad  
tokių žmonių yra mažuma, triukš-  
mautojų – tų, kuriuos mes girdime ir  
matome. O didžiama Lietuvos žmo-  
nių yra nuoširdūs, sunkiai dirbantys,  
tikintys ir idealais, ir kitu žmogumi.  
Taigi bet koks pasitraukimas tų, ku-  
rie tiki tais žmonėmis, būtų nusikal-  
timas.

Savęs neišduodamas dirbau va-  
dovaudamasis tuo, kuo tikėjau ir kuo  
tikiu šiandien, o tie, kurie randa rei-  
kalo išsakyti kokią tik nori nuomo-  
nę, manęs jie neišprovokavo ir manęs  
jie nepakeis.

– **Kokią Lietuvą įsivaizduoja-  
te būsiant po dešimties, penkias-  
dešimties ar net šimto metų?**

– Save ir kitus gerbiančią bei ki-  
tiems gera linkinčią Lietuvą. Visa ki-  
ta, tikiu, ateis savaime.

Delfi.lt





Gotikinės krosnies fragmentas.



Gotikinės salės frizo puošybos fragmentas.

## JAV lietuvių įnašas atstatant Lietuvos Valdovų rūmus Vilniuje

Lietuvos Valdovų rūmų JAV paramos komiteto pranešimas  
JAV LB XIX Tarybos II sesijoje, Orlando, FL, 2010 m. rugsėjo 24–26 d.

Kaip sfinksas iš pelenų Vilniuje iškilo atgailinti Lietuvos Valdovų rūmai (VR). Šiais metais darbai yra labiau inžineriniai: dirbama prie ventiliatorių, oro vėdintuvų, santechnikos, šildymo, apšvietimo, vaizdo, garso bei signalizacijos įrangos, prie lubų ir kitos apdailos. Tikime, kad 2011 metais, nors ir nepilnai įrengtų VR atskirose menėse galės būti įrengtos parodos. Tada Nacionalinis muziejus Lietuvos valdovų rūmai galės priimti ir pirmuosius lankytojus, svečius,

turistus – visus, besidominčius garbinga Lietuvoje praeitimi.

Tačiau iki visiškų rūmų užbaigimo dar toli. Dėl lėšų stokos ir finansinės krizės Lietuvoje VR nebus greitai užbaigti. Kaltė krenta visiems – architektams, kurie vėlavosi sukurti planus, statytojams, kurie lėtai dirbo, ir valdžiai, kuri neturėjo lėšų. VR darbams pabaigti reikia dar papildomai apie 141 milijonų litų. Buvo numatyta, kad VR užbaigimas truks 3 metus, bet šiandien atrodo, jog tai

truks dar ilgiau. Dar daug darbų reikia nuveikti, kad VR galėtų nors iš dalies pradėti veikti, kaip planuoja Rūmų naujieji vadovai.

\*\*\*

Nepaisant visų sunkumų, svarbu pastebėti, kad VR atstatymą remia vis gausesnė visuomenės dalis, sulaukiama didesnio žmonių palaikymo, ypač po 20,000 žmonių apsilankymo nebaigtuose Rūmuose 2009 m. liepos mėnesį. Prie šio svarbaus istorinio statinio atstatymo aktyviai prisideda ir Lietuvoje veikiantis Valdovų rūmų paramos fondas. Nuo 2003 m. toks paramos komitetas veikia ir Jungtinėse Amerikos Valstijose, kuris siekia informuoti ir supažindinti JAV gyvenančius lietuvius, lietuvių kilmės asmenis bei visus, besidominčius Lietuvos Valdovų rūmų istorija, su atstatymo svarba, telkia lėšas, remia ir finansuoja rūmų atstatymo, menų įrengimo ir puošimo darbus, istorinių roдиниų išigijimą, rūpinasi ir platina informaciją lietuviškoje spaudoje, praneša visuomenei apie VR atstatymo eigą, nuveiktus darbus.

Atkuriamiems VR darbams sparčiai pasistūmėjus į priekį Paramos komiteto JAV veikla pasidarė konkretesnė ir labiau matoma. Nors paskutiniu metu toliau rūpinomės VR atstatymo pristatymu visuomenėje ir mūsų bendruomenėje, kaupėme ir rinkome lėšas, pamažu perėjome prie konkretnių projektų įgyvendinimo ir sukauptų lėšų panaudojimo.

\*\*\*

JAV lietuvių VR paramos komitetas nuo įsikūrimo pradžios 2003 m. yra surinkęs daugiau nei 400,000 dol. lėšų VR statybai ir atstatomiesiems darbams paremti. 2008 m. komitetas apsisprendė ir nutarė iš surinktų lėšų finansuoti Gotikinės salės įrengimą ir apmokėti atliktus darbus. Naudojant šias lėšas jau yra paklotos keraminės grindys (užmokėta 86,196.60 dol.), pastatyta gotikinė koklinė krosnis, kuri buvo atkurta pagal VR teritorijoje rastus archeologinius radinius. Lietuvos keramikai labai skrupulingai ir su didele atsakomybe atliko krosnies atkuriamuosius darbus. Krosnies atkūrimas pareikalavo ne tik menininkų profesinių įgūdžių ir atidumo, bet ir didelių pastangų. Už

krosnį užmokėta 74,607.93 dol.

2009 m. lapkričio mėn. apmokėti Gotikinės menės langų vitražo darbai, kainavę 27,461.54 Lt (7,973.00 eurų). Už Didžiosios menės frizo dizaino darbus sumokėta 71,500 Lt (20,759.54 eurai). Taip pat apmokėti VR Garbės lentos su JAV aukotojų pavardėmis atlikimo darbai; Komiteto dalis kainavo 31,141.43 Lt (9,041.70 eurų).

Šiuo metu už atliktus darbus iš VR JAV veikiančio komiteto surinktų lėšų jau išmokėta iš viso 217,447.00 dol. Šių metų vasarą iš Fondo lėšų buvo apmokėta ir bus Fondui grąžinta 52,120.76 Lt (15,095,22 eurų) už Gotikinės salės raktinių akmenų sukūrimą ir keraminės krosnies nudažymo procedūrą bei Tūkstantmečio varpo gamybą. Visos lėšos perduodamos pagal JAV galiojančius įstatymus ir jų prisilaikant, tariantis su JAV LB advokatu Rimu Domanskiu.

JAV Paramos komitetas buvo numatęs VR pagaminti ir padovanoti



Tautos Tūkstantmečio varpas – dovana Valdovų rūmams Lietuvos tūkstantmečio proga.



Atstatyta Gotikinės salės krosnis.



Kaune esančio, JAV lietuvių dovano- to Laisvės varpo kopiją, taip įgyven- dinant ir užbaigiant ankstesniųjų šio varpo komiteto dovanotojų sumany- mą. Tačiau susiruošus varpą gaminti ir pasirengus paruošiamiesiems dar- bams, netikėtai iškilo sunkumai. Dėl to teko keisti patį sumanymą ir pla- nus. Bendrai pasitarus, nutarta ga- minti naują Tautos Tūkstantmečio varpą, skirtą VR ir Lietuvos žmo- nės Lietuvos Tūkstantmečio proga, išlaikant Kaune esančio varpo pag- rindinę idėją, kai kuriuos simbolius, įrašus, tačiau dabartinį varpą papi- ldat naujais puošybos elementais bei papildomais įrašais. Varpą pirminį projektą kūrė VR paramos komiteto nariai, galutinį projektą įgyvendino Lietuvos dailininkai ir menininkai, atskiros organizacijos. „Lietuvos bankas“ pagelbėjo su Lietuvos herbo modeliu.

Gamintojų – liejimo meistrų – buvo ieškoma Lietuvoje, Lenkijoje, Anglijoje, Vokietijoje, Olandijoje, Austrijoje. Pirmenybę teikėme Lietu- vos meistrams, bet jų įkainiai pasiro- dė kelis kartus aukštesni nei užsieny- je veikiančių gamintojų. Buvo pasi- rinkti austrų Grassmayr varpų ga- mintojai, kurie geriausiai atitiko mū- sų poreikius ir pasiūlė geriausią varpo nuliejimo kainą. Šiuo metu VR skirtas varpas nulietas ir jau atga- bentas į Vilnių. Šiuo metu ruošiami varpo pakabo eskizai. Pagaminus varpo pakabą, paruošus dovanojimo dokumentus ir suradus tinkamą lai- ką dovanai įteikti, jis bus iškilmingai perduotas VR.

\*\*\*

Šiuo metu, nepaisant ekonomi- nių sunkumų, VR įrengimo darbai vyksta toliau. Mūsų finansuojamoje Gotikinėje salėje jau baigiami darbai: užbaigtos ir įstatytos gotikinės me- nės durys, baigiami ruošti, puošti, spalvinti skliautų raktiniai akmenys. Prie pabaigos eina ir Gotikinės me- nės šviestuvų projektavimas, ruošia- mi kiti projektavimo darbai. Taip pat ruošiamas VR bokštelyje numatytas Saulės laikrodžio projektas. Jo mece- natė yra mūsų komiteto narė Milda Napjus, paaukojusi 20,000 dol.

Smagu paminėti, kad JAV vei-

kiančio komiteto nariai aktyviai vei- kia ne tik kaupdami lėšas, bet ir ta- riasi, pataria, aptaria ir dažnai išreiš- kia savo vieningą nuomonę dėl atski- rų projektų, teikia pasiūlymus, pas- tabas, į kurias atsižvelgiama projek- tuojant atskirus VR menių objektus Lietuvoje. Visiems jiems ačiū. Nuo- širdi padėka visiems ištikimiams VR atstatymo rėmėjams ir aukotojams už jų palaikymą ir nuolatinę paramą aukomis. Ir toliau remkime VR – mūsų Nepriklausomos valstybės sim- bolio – atstatymą.

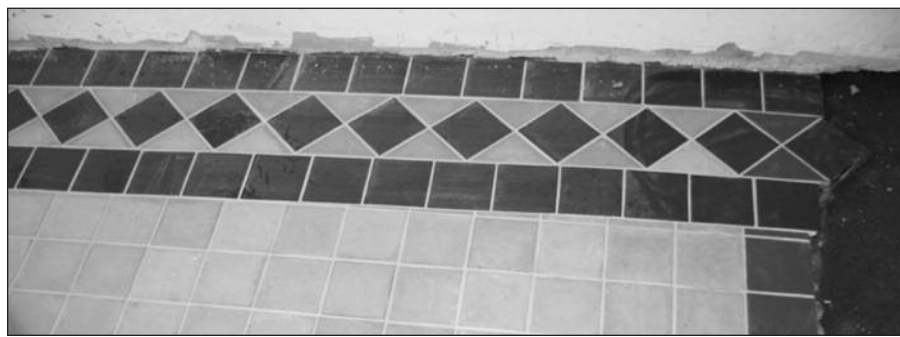
Valdovų rūmų paramos fondas padeda įgyvendinti Komiteto projek- tus ir Komitetui pritarus juos apmo- ka. Fondas taip pat įtraukia visus rė- mėjus į savo tinklalapį (www.lvr.lt) bei būsima VR Rėmėjų duomenų ba- zę. Rėmėjams, paaukojusiems dau- giau kaip 1,000 litų, Fondas įteikia arba nusiunčia VR Statytojo diplomą.

Komiteto nariai: Regina Narušie- nė, pirmininkė; Laima Žliobienė, iš- dininkė; Violeta Rutkauskienė, sek- retorė; Dalia Badarienė, spaudos ats- tovė; Milda Napjus, Vida Radvienė, Vaiva Ragauskaitė, Marija Remie- nė; patarėjas – Algimantas Gečys.

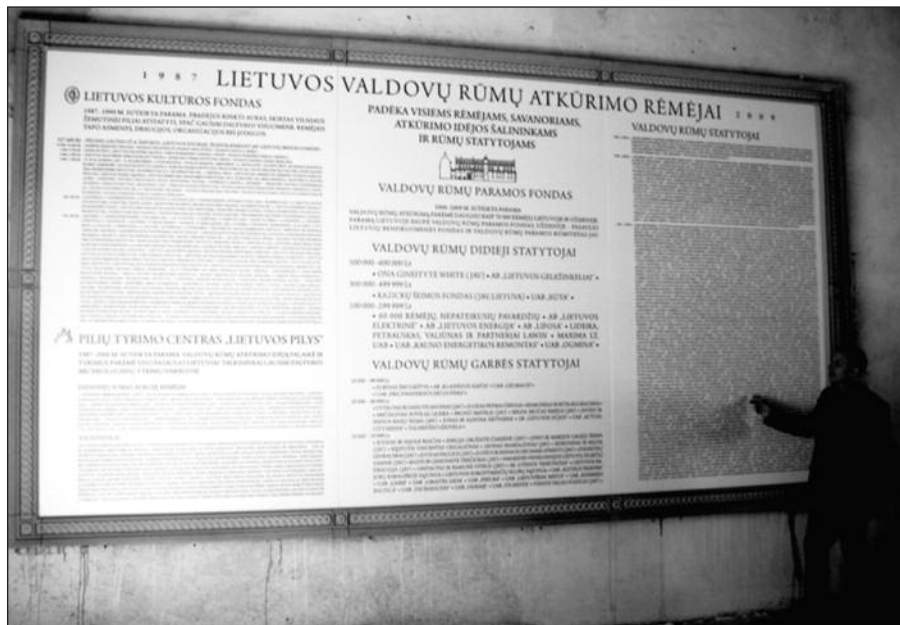
Lietuvos Valdovų rūmų  
Atstatymo paramos JAV komiteto  
pirmininkė **Regina Narušienė**



Gotikinės salės vitražinis langas.



Gotikinės salės grindys.



Aukotojų Garbės lenta.



Veisiejų grojantis fontanas – vienintelis toks Lietuvoje.

## Vienintelis Lietuvoje grojantis fontanas vėl džiugina svečius

**ALGIS VAŠKEVIČIUS**  
Specialiai „Draugui“ iš Lietuvos

Lazdijų rajone esantis nedidelis Veisiejų miestelis garsus ne tik tuo, kad čia kelerius metus gyveno tarp- tautinės esperanto kalbos kūrėjas Ludwik Zamenhof, bet ir tuo, kad nuo 2008 metų miestelyje veikia vienintelis Lietuvoje muzikinis fonta- nas. Rugsėjį pabaigoje fontanas netikėtai buvo dingęs, bet netrukus jis rastas ir rugsėjo savaitgaliais vėl džiugina miestelio svečius.

Šis fontanas pastatytas Ančios ežere, kurio pusiasalyje ir yra įsikūrę urbanistikos paminklu paskelbtas Veisiejų miestelis. 2008 metų rudenį, įgyvendinant Europos Sąjungos fon- dų finansuojamą projektą, kurio ver- tė siekė 3,8 milijono litų (apie 1,4 mi- lijono dolerių), buvo sutvarkytas miestelio senamiestis ir nutarta įrengti šį fontaną, kuris nuo pat pir- mųjų dienų susilaukė didžiulio dėme- sio – pasižiūrėti vandens, muzikos ir šviesų reginio nuolat susirenka dau- gybė žmonių.

Fontanas sveria apie 700 kilogra- mų, jį sudaro pats fontanas, lempos, vandens siurbliai, elektros įrengimai. Vandens čiurkšlės šauna į didelį aukštį skambant populiarioms melo- dijoms – Johan Strauss valsams ir pol- koms, ištraukoms iš „Turkų maršo“, „Carmen“ ir kitų žinomų kūrinių. Visa tai palydima ne tik muzikos, bet

ir įvairių spalvų žaismo. Programa tęsiasi apie pusvalandį, po to vėl pa- kartojama.

Šis fontanas Veisiejuose veikia kasmet nuo gegužės iki rugsėjo pa- baigos. Vasarą, kai dienos ilgesnės ir temsta vėliau, jis pradeda groti jau sutemus, o rugsėjį veikia tik savaitga- liais. Pasibaigus pirmajam rudens mėnesiui, fontanas užkonservuoja- mas iki ateinančios gegužės.

Šiemet rugsėjo pabaigoje visą Lietuvą apskriejo žinia, kad vieną naktį fontanas dingo – prie ežero gy- venantys žmonės iš ryto pastebėjo, kad nesimato jokių Veisiejus garsi- nančios įžymybės pėdsakų. Dingo ke- turios plastikinių statinių sumontuo- tos konstrukcijos, kurios palaikydavo fontano įrenginius vandens paviršiu- je.

Iš pradžių manyta, kad jos galėjo būti pavogtos, bet visus įtarimus iš- sklaidė Kauno narų klubo atstovai – panėrę į 5 metrų gylį, jie fontaną at- rado nugrimzdusį ežero dugne. Išva- karėse Lietuvoje siautė vėtra, pūtė stiprus vėjas, ir jo gūsis nuskandino fontaną į ežero dugną.

Po kelių dienų fontaną įrengusios bendrovės „Leimesta“ specialis- tai fontaną ištraukė į vandens pavir- šių, suremontavo ir nuo rugsėjo pra- džios jis vėl džiugina miestelio gyven- tojus bei svečius, kurių čia atvyksta ne tik iš Lietuvos, bet ir iš užsienio.

### Margumynai

#### Miestelio valdininkai uždirbo daugiau nei prezidentas

Vieno mažiausių Amerikos mies- telių buvę pareigūnai mokėjo sau to- kius atlyginimus, kurie verstų rau- donuoti net ir didžiausius turtuolius.

California valstijos Bell miesto, kuriame gyvena 38 tūkst. gyventojų, valdytojas Robert Rizzo pernai me- tais sau išmokėjo 787 tūkst. dolerių algos – beveik dvigubai daugiau nei gauna šalies prezidentas Barack Obama, praneša naujienų agentūra AFP.

Miestelio policijos viršininkas Randys Adams per metus uždirbo 457 tūkst. dolerių – beveik dvigubai daugiau nei gauna Los Angeles polici- jos departamento vadovas, o buvusi R. Rizzo padėjėja Angela Spaccia per

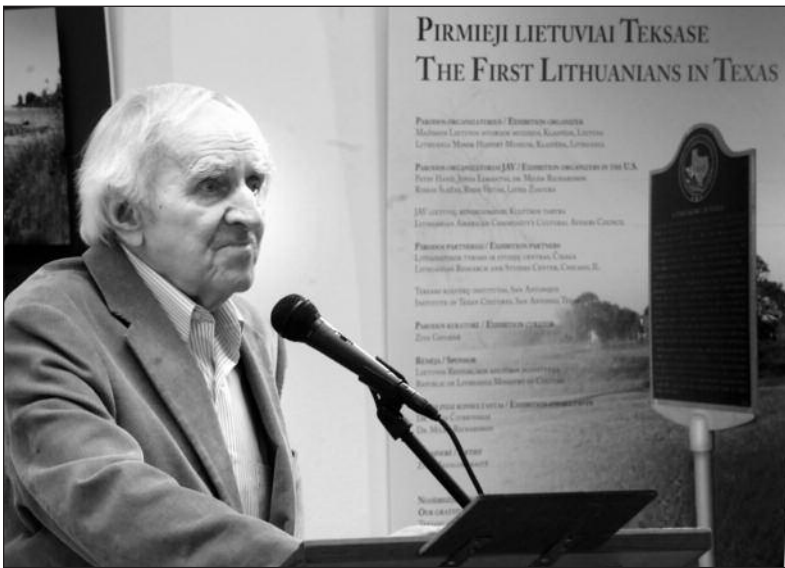
metus uždirdavo 336 tūkst. dolerių.

Iš viso kaltinimai sukčiavimu, bendrininkavimu, biudžeto lėšų švaistymu pateikti aštuoniems mies- telio pareigūnams. „Mes, gindami visuomenės interesą, teikiame ieški- nį, kad atgautume pinigų, kuriuos Bello pareigūnai skyrė sau ir kad už- tikrintume, kad jų būsimoje sąsijos būtų sumažintos iki protingo lygio“, – teigė California valstijos vyriausia- sis prokuroras Edmund Brown.

Bell – mažas, daugiausiai dirban- čiosios lotynų amerikiečių klasės gy- venamas priemiestis, vienas skur- džiausių Los Angeles apygardoje.

Lrt.lt





Prisiminimais dalijosi Petras Petrutis.



Čiurlionio galerijoje, Jaunimo centre rugsėjo 10 d. atidaryta paroda „Pirmieji lietuviai Teksase“.

Jono Kuprio nuotr.

Inos Stankevičienės nuotr.

## Naujas puslapis lietuvių išeivijos istorijoje

### LAIMA APANAČIENĖ

Čiurlionio galerija Jaunimo centre pradėjo naują parodų sezoną. Rugsėjo 10 d. žiūrovus pakvietė ne į meno, bet į istorinę parodą „Pirmieji lietuviai Teksase“. Ši paroda – naujas žingsnis Amerikos lietuvių išeivijos istorijoje.

Paroda „Pirmieji lietuviai Teksase“ – įdomi ir netikėta. Naujos žinios apie Texas lietuvius – savotiška naujiena, verčianti kitaip vertinti lietuvių imigracijos į Ameriką ištakas. Tai nauja tema istorikams, antropologams. Anksčiau manyta, kad pirmieji lietuviai į Amerikos žemyną patraukė pusšimčių metų vėliau – iškart po baudžios panaikinimo XIX a. antroje pusėje. Tačiau parodoje pateikti faktai byloja, kad pirmieji lietuviai emigrantai Amerikoje buvo iš Mažosios Lietuvos.

Beveik prieš pusantro šimto metų Šilokarčėmos lietuvininkai Davidas ir Dora Šolce Stanchos (Stančiai) atvyko į Yorktown (DeWitt County, Texas). Po metų Texas gyveno jau trys Mertine šeimos iš Šakūnų (Pakalnės), 1854 – 7 Lundschen (Lundčinų) šeimos iš Akmeniškų, kiek vėliau – trys Jonischkies (Joniškių) šeimos iš Rupalvių, 19 Kirlicks – iš Kirlikų.

Iki 1874 m. vasaros pabaigos žinomi 77 lietuvininkai, gyvenę JAV. Į tolimą šalį šio krašto gyventojai vyko su savo turtu, kalba, papročiais, Karaliaučiuje (dabartinis Kaliningra-

das) spausdintomis maldaknygėmis ir tikėjimu Amerikoje susikurti geresnį gyvenimą.

Kodėl lietuviai kūrėsi Texas? Tuo metu ši valstija buvo laisva, ten plėtojama laisvos nedirbamos žemės, nebuvė jokių pramonės žymių. Reikia manyti, kad tas ir traukė naujuosius atvykėlius čia įsikurti. Per Atlanto vandenyną į namus skriejo laiški artimiesiems, rašyti kalba, kuria K. Donelaitis rašė garsiuosius „Metus“. Gotiškomis raidėmis primarginti, kupini gimtinių ilgesio laiški ne visiems šiandien suprantami ir įskaitymi.

Parodoje lyg iš didžiulės atverstos knygos puslapių žvelgia XIX šimtmečio pabaigos mažlietuvių, dėl įvairių priežasčių savo laimės ieškoję tolimoje užatlantėje. Emigrantų asmeninių albumų nuotraukos, pasitelkus šiuolaikines technologijas, išdidintos. Nuotraukose – pasipuošę, rimti ir pasitempę, tarsi kažkur matyti žmonės. Jų veiduose – Mažosios Lietuvos ilgesys. Plakatuose, greta nuotraukų – pageltusios laiškų, dokumentų, žemėlapių kopijos. Tuose lapuose – tuometiniai išgyvenimai, atradimai ir praradimai – mums šiandien lyg koks tiltas tarp Mažosios Lietuvos ir Texas valstijos.

Ši paroda turi savo pradžią. Prieš daugelį metų Mažosios Lietuvos palikuonė Patsy Hand (protėviai Lundschen, t. y. Lundčinai) pradėjo domėtis savo giminės geneologija. Ją domi-



Parodos „Pirmieji lietuviai Teksase“ atidarymas Čiurlionio galerijoje. Pirmoje eilėje iš kairės LR ambasadorius JAV ir Meksikai Žygimantas Pavilionis, LR generalinė konsulė Skaistė Aniulienė, LB generalinis konsulas New York Valdemaras Sarapinas. Antroje eilėje, pirmą iš dešinės AV LB Kultūros tarybos narė Dalė Lukienė.

Jono Kuprio nuotr.

no pavadėdė, istoriniai įvykiai, susiję su emigracija. Ji ieškojo topografinių žemėlapių ir vietovardžių, aptinkamų ant protėvių antkapių, dokumentuose, laiškuose, ieškojo ryšių su kitais vyresniosios kartos emigrantais.

Vėliau Texas lietuvių emigrantų palikuonys užmezgė ryšius su Čikagos lietuviais. Amerikos dienraščio „Drauge“ Petro Petručio rašytuose straipsniuose atspindėti emigrantų lietuvių likimai sudomino Kauno Vytauto Didžiojo universiteto mokslininką dr. Vytį Čiubrinską. Susidomėjęs paskatino mokslininką imtis išsamesnių tyrimų. 2002–2004 m. buvo organizuotos antropologinės ekspedicijos į pietų Texas. 2008 m. ekspediciją surengė ir JAV gyvenantys lietuviai Jonas Limantas, Romas Šležas, dr. Milda B. Richardson, Reda Veitas-Limantienė, Liuda Žiaugra. Ekspedicijų metu bendrauta su Texas lietuviais, lankytos bendruomenės, parapijos, rinkta įvairi dokumentinė-ikonografinė, filmuota medžiaga. Šios ekspedicijos dalyviai turėjo progos pamatyti Yorktown Historical Museum tuo metu lietuvininkų palikuonių surengtą pirmąją parodą apie lietuvius šioje valstijoje. Visa tai pravertė dabatinei parodai, šios parodos katalogo leidimui, videofilmo sukūrimui.

Svarų indėlį įgyvendinant projektą įnešė keletas įstaigų: Lietuvos Respublikos (LR) kultūros ministerija, suteikusi finansinę paramą, JAV LB Kultūros taryba ir Dalė Lukienė, Lituanistikos tyrimo ir studijų centras Čikagoje (buvęs vadovas prof. Jonas Račkauskas), leidęs pasinaudoti šioje institucijoje saugoma medžiaga, Karaliaučiaus srities istorijos ir meno

muziejus, leidęs pasinaudoti ekspedicijų į Karaliaučiaus sritį fotomedžiaga, Institute of Texan Cultures, San Antonio, TX.

Atvėrusi duris Lietuvoje, paroda, kurią parengė Klaipėdos Mažosios Lietuvos istorijos muziejus (MLIM) (parodos kuratorė Zita Genienė) ne be amerikiečių P. Hand, J. Limanto, dr. M. Richardson, R. Šležo, R. Veitas-Limantienės, L. Žiaugra pagalbos, keliauja po Ameriką, o vėliau bus perduota Institute of Texan Cultures, San Antonio muziejui. Parodos sklaidą Amerikoje rūpinasi JAV LB Kultūros taryba (D. Lukienė).

Parodos atidarymė Čiurlionio galerijoje dalyvavo LR ambasadorius JAV ir Meksikai Žygimantas Pavilionis, LB generalinis konsulas New York Valdemaras Sarapinas, LR generalinė konsulė Skaistė Aniulienė. Ambasadorius Ž. Pavilionis dėkojo Čikagos lietuvių bendruomenei už aktyvumą puoselėjant lietuviškąją kultūrą ir tradicijas.

Parodą susirinkusiems gražiai pristatė JAV LB Kultūros tarybos narė D. Lukienė. Įdomiais prisiminimais apie pirmą Čikagoje sutiktą lietuvių iš Texas pasidalino P. Petrutis. Prie parodos organizavimo prisidėjo Mažosios Lietuvos draugija (pirmininkas Vilius Trumpjonis).

Paroda Čiurlionio galerijoje (5620 S. Claremont Ave., Chicago, IL 60636) veiks iki š. m. spalio 17 d. Kviečiu jos nemačiusius atvykti pasižiūrėti ir įgyti naujų žinių apie Texas lietuvius, skatinančių kitaip vertinti lietuvių imigracijos į Ameriką ištakas. Galerijos darbo laikas kasdien, išskyrus antradienį ir trečiadienį, nuo 12 val. p. p. iki 7 val. v.



Paroda „Pirmieji lietuviai Teksase“ – įdomi ir netikėta.

Inos Stankevičienės nuotr.



## Jaunųjų fotografų stovykloje pagerbtas P. Babickas

**NOMEDA SIMĖNIENĖ**  
„Kupiškėnų mintys“ leidėja

Rugpjūčio 18–20 dienomis Kupiškėje įgyvendinta bendra Lietuvos žurnalistų sąjungos (LŽS), laikraščio „Kupiškėnų mintys“ ir Kupiškio jaunimo centro sumanymas, kurį parėmė Kupiškio rajono savivaldybė, skirta įamžinti talentingo žmogaus, kilusio iš to paties rajono, Laukminiškių kaimo, Petro Babicko atminimą.

Kūrybinės stovyklos sumanymas sukviesti fotografuojantį jaunimą iš visos Lietuvos subrendo per metus. LŽS valdybai nusprendus organizuoti P. Babicko vardui įamžinti fotografijos konkursus (tąsyk išvažiuojamasis valdybos posėdis vyko kaip tik Kupiškėje, laikraščio „Kupiškėnų mintys“ redakcijoje), buvo nuspręsta kreiptis į vietos savivaldybę paramos minėtam konkursui surengti. Kupiškio rajono merui ir Tarybai pritarus, vietos savivaldybė tapo premijos konkursui prizinio fondo steigėja. Konkurso nuostatai baigiami derinti ir kitais metais lauksime konkurso rezultatų.

Tačiau ir šiemet visų aukščiau minėtų įstaigų dėka įvyko pirmasis projektas jauniems fotografams „Geltona ir juoda“. Vieta kūrybiniam susibūrimui buvo parinkta neatsitiktinai. Jaunimas įsikūrė Virbališkių kaime, esančiame visai šalia Laukminiškių, fotografo, poeto, publicisto Petro Babicko ir jo sesers aktorės Unės Babickaitės-Garičiūnienės gimtinės.

Stovyklos programą sudarė LŽS ir Kupiškio jaunimo centras. Paskaitas jaunimui skaitė ir fotografijos subtilybių mokė žymus fotografas Algimantas Aleksandravičius, Lietuvos fotomenininkų sąjungos pirmininkas Jonas Staselis, fotografas

Stasys Paškevičius, taip pat Vilniaus universiteto lektorius Džiugas Paršonis bei LŽS pirmininkas Dainius Radzevičius, kuris pasirūpino ir apdovanojimais. Jais buvo apdovanoti aktyviausi, kūrybiškiausi jaunuoliai.

Stovykloje viešėję panevėžiečiai fotografai Saulius Saladūnas ir Stasys Povilaitis negailėjo jauniems tiek patarimų, tiek ir kritikos. Seminaro metu jaunieji fotografai parodė savo gebėjimus portreto, reportažo, reklaminės nuotraukos srityse. Ypač naudingos seminaro dalyviams buvo nuotraukų peržiūros, kurių metu buvo komentuojamos fotografijų kompozicijos, originalumas bei renkamos geriausios iš pateiktų. Dalyvių atsiliepimu stovykla buvo labai naudinga. Darbingai stovyklos nuotaikai didelės įtakos turėjo ir puikus Kupiškio jaunimo centro direktorės Gailos Matulytės organizacinis darbas. Dar viena, ne mažiau svarbi detalė, lektoriams labai patiko tiek ir renginio vieta, ir jaunimo darbai. Viena, ko pasigedo jaunieji fotografai, tai išsamesnio pristatymo apie patį Petrą Babicką. Laukminiškių kaimo muziejaus paroda, jei taip galima būtų ją pavadinti, skirta daugiau to laiko buičiai atspindėti, kai augo ir brendo šiame kaime iškilios asmenybės – Unė Babickaitė ir Petras Babickas.

Svarbiausia, pirmieji žingsniai žengti. Kiek ir kaip pavyks toliau tęsti šį projektą, parodys laikas. Kitą vasarą pagal susitarimą su LŽS pirmininku D. Radzevičiumi, geriausių konkurse dalyvavusių autorių darbai pirmiausia bus rodomi Kupiškėje, o apkeliavę Lietuvą gal sugrįš į Laukminiškių kaimo sodybą ir praturtins kol kas menką joje saugomų prisiminimų apie talentingus vaikus išauginusių Babickų šeimą rinkinius.



Daumanto Simėno nuotr.

## Palos-Gaidas

**FUNERAL HOME**



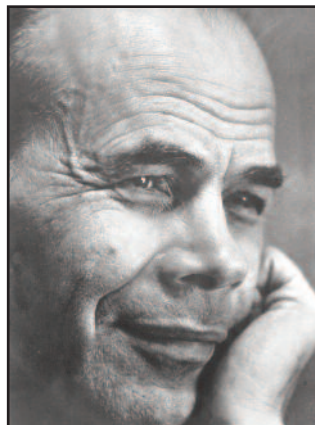
- Patogioje vietoje tarp Čikagos ir Lemonto
- 10 minučių nuo Šv. Kazimiero lietuvių kapinių

11028 S. Southwest Hwy.  
Palos Hills, Illinois  
(708)974-4410

## DVIDEŠIMT PENKERIŲ METŲ MIRTIES SUKAKTIS

Prieš 25 metus, 1985 m. rugsėjo 22 d., mirė mūsų mylimas tėvas

### A † A SIMAS SUŽIEDĖLIS



Istorikas, rašytojas.

Kauno universiteto teologijos ir filosofijos fakulteto docentas, prodekanas (1939–1944).

Lietuvos Mokslų Akademijos generalinis sekretorius Vilniuje (1941–1942).

Ilgametis „Darbininko“ redaktorius (1950–1965).

Encyclopedia Lituanica redaktorius (1966–1978).

Ateitininkų Federacijos vadovas (1952–1963).

Eilės knygų ir monografijų autorius.

Metinės šv. Mišios aukojamos Putnamo Nekalto Prsidėjimo Seserų vienuolyno koplyčioje. Prašome prisiminti.

**Sūnūs – Vytautas, Antanas, Eligijus, Remigijus ir Saulius**

A † A

## HENRIKUI VENCLAUSKUI

mirus, reiškiamo gilią užuojautą velionio žmonai LORETAI, giminėms bei artimiesiems.

*Lituanistikos Tyrimo ir Studijų  
centro valdyba ir taryba*

## GAIDAS - DAIMID

### LAIDOJIMO NAMŲ DIREKTORIAI

jau daug metų teikia pagarbų patarnavimą liūdesio valandoje. Jų laidojimo namai yra Čikagoje ir priemiesčiuose, kiekvienam lengvai pasiekiami.

Atliekame ir kūno sudeginimo (cremation) patarnavimus.

**GERALD F. DAIMID —**

**nepriklausomas direktorius**

4330 So. California Ave, Chicago, IL 60632  
12401 S. Archer Ave. Lemont, IL 60439

1-773-523-0440

SERVING LITHUANIAN COMMUNITIES  
SINCE 1916

## LACK & SONS (LACKAVICIUS) Funeral Home's

9236 S. ROBERTS RD  
HICKORY HILLS

ALL PHONES 1-708-430-5700  
OTHER LOCATIONS AVAILABLE IN CHICAGO  
& ALL SUBURBS

## LIETUVIŲ LAIDOTUVIŲ DIREKTORIŲ SAJUNGA

Turi laidotuvių patalpas visose Čikagos miesto apylinkėse ir priemiesčiuose. Patarnavimas 24 val.



## ČIKAGOJE IR APYLINKĖSE

◆**JAV LB Brighton Park apylinkės** valdyba kviečia lietuviškąją visuomenę sekmadienį, rugsėjo 19 d., po lietuviškų 10:30 val. r. šv. Mišių Švč. Mergelės Marijos Nekaltojo Prasidėjimo bažnyčioje papietauti. Pietūs bus parapijos salėje, 4420 S. Fairfield Ave., Chicago, IL. Vaišinsime lietuviškais patiekalais: burokėlių sriuba, kugeliu, balandėliais. Galėsite paskanauti pyragų ir išgerti kavos. Pelną skirsime Čikagos lituanistinei mokyklai, įsikūrusiai Jaunimo centre. Savo apsilankymu prisidėsite prie lietuviškos veiklos.

◆**Socialinių reikalų skyrius Lemonte** maloniai kviečia į filmų popietę. Rugsėjo 22 d., trečiadienį, 1 val. p. bus rodomas dokumentinis filmas „Palėvenėlė“ (Kupiškio rajonas) iš ciklo „Mūsų miesteliai“. Filmai rodomi PLC skaitykloje.

◆**Rugsėjo 26 d., sekmadienį, 2 val. p. p.** Čiurlionio galerijoje, Jaunimo centre (5620 S. Claremont Ave., Chicago, IL 60636) įvyks „Mažosios Lietuvos enciklopedijos IV tomo pristatymas. Knygą pristatys Danutė Bindokienė. Po pristatymo meninę programą atliks Lietuvių Operos solistė Nida Grigalavičiūtė. Akompanuos Manigirdas Motekaitis. Kviečiame visus. Renginį ruošia Mažosios Lietuvos fondas.

◆**Socialinių reikalų skyrius Lemonte** praneša, kad spalio 10 d., sekmadienį, Pasaulio lietuvių centre po 11 val. r. šv. Mišių nuo 12 val. p. p. iki 2 val. p.p. didžiosios salės vakarinėje dalyje bus galima pasiskiepyti nuo gripo ir plaučių uždegimo (Pneumonia and Flu shots). Primename, kad einant skiepytis su savimi reikia turėti „Medicare“ kortelę.

◆**Čikagos lietuvių tautodailės institutas** ruošia juostų audimo pamokas, kurios įvyks spalio 16, 23, ir 30 dienomis, nuo 9:30 val. r. iki 12:30 val. p. p. Instituto galerijoje, Pasaulio lietuvių centre. Daugiau informacijos

gauti ir registruotis galite tel. 708-598-7438 (Aldona) arba tel. 630-858-3629 (Rugilė) iki spalio 8 d. Vietų skaičius ribotas.

### IŠ ARTI IR TOLI...

◆**Lietuvos vyčių 82 kuopa (Gary, IN)** rugsėjo 26 d., sekmadienį, kviečia visus buvusius Šv. Kazimiero parapijos parapijiečius ir jų draugus į lauko Mišias ir pikniką, kurie vyks VEW Post 1563, 6880 Hendricks St., Merrillville, IN 46410. Šv. Mišias 1 val. p. p. atnašaus kun. dr. Kęstutis Trimakas. Po Mišių atvykę į pikniką paskanausite lietuviško maisto. Įėjimas – 15 dol. Tel. pasiteiravimui 219-884-2220 (Joanna Rudzevičius) arba 219-322-4533 (Birutė Vilutienė).

◆**Kviečiame į piligriminę kelionę, į Guadalupės Marijos, Šiaurės ir Pietų Amerikos globėjos, šventovę (Meksika) kuri vyks spalio 6–12 dienomis. Išsami programa ir registracija tinklalapyje [www.pilgrimages.com/srigne/](http://www.pilgrimages.com/srigne/). Daugiau informacijos suteiks seselė Ignė tel. 860-928-7955 arba el. paštu [sesigne@gmail.com](mailto:sesigne@gmail.com).**

◆**Po daugybės kūrybinių metų** grafikos srityje dailininkė Dalia Ramanauskaitė kviečia į debiutinę tapybos darbų parodą „Playing Reality“ („Realybės žaismas“), kuri vyks Amarillo Museum of Art (2200 S. Van Buren St., Amarillo, TX, 79109) 2010 m. spalio 9 – 2011 m. sausio 16 dienomis. Tuo pat metu didžiojoje minėto muziejaus salėje vyks Dalios vyro, skulptoriaus Leo Jensen įvairiamedijos skulptūrų paroda „Total Pop Art“. Atidarymas – spalio 8 d., penktadienį, 6 val. v. Muziejus dirba antradieniais – penktadienias nuo 10 val. r. iki 5 val. p. p.; šeštadienias ir sekmadienias nuo 1 val. p. p. iki 5 val. p. p.

◆**Spalio 16 d., šeštadienį, Lenkų kultūros fondo** salėje (177 Broadway, Clark, NJ 07066) koncertuos Žilvinas Žvagulis ir Irena Starošaitė. Veiks baras, bus lietuviškų užkandžių ir gėrimų. Daugiau informacijos – tel. 732-713-5108.

◆**Informuojame, kad susiklosčius nepalankioms aplinkybėms, anksčiau skelbta registracija dalyvauti parodoje „Angelai“ Janinos Monkutės-Marks muziejuje-galerijoje atšaukiama. Parodos rengimas atidedamas vėlesniam laikui.**

### SKELBIMAS

**Aukštos indėlių palūkanos.**  
2.25 proc. dvejiems ir 2.50 proc. trejiems metams terminuotas indėlis California Lithuanian Credit Union Santa Monica, California  
Tel. 310-828-7095  
Valdžios apdrauda iki \$250,000

### SKELBIMAI

#### Advokatas Jonas Gibaitis

30 metų darbo patirtis  
**6247 S. Kedzie Avenue**  
**Chicago, IL 60629**  
Tel. 773-776-8700  
Toll free 24 hr. 888-776-6742  
Darbo val. nuo 8:30 v.r. iki 5 v.p.p.  
Šeštad. 8:30 v.r. iki 12:30 v.p.p.  
[www.johngibaitis.com](http://www.johngibaitis.com)  
[gibaitis@aol.com](mailto:gibaitis@aol.com)



#### Advokatas GINTARAS P. ČEPĖNAS

6436 S. Pulaski Rd.,  
Chicago, IL 60629  
Tel. 773-582-4500  
Valandos pagal susitarimą

#### Advokatas Vytenis Lietuvninkas

4536 W. 63 Street  
Chicago, IL 60629  
(Skersai gatvės nuo „Draugo“)  
Tel. 773-284-0100.  
Tel. 630-257-0200, Lemont, IL

#### Namams pirkti paskolos

duodamos mažais mėnesiniais įmokėjimais ir prieinamais nušimčiais. Kreipkitės į **Mutual Federal Bank, 2212 West Cermak Road.**  
Tel. (773) 847-7747.

Poeto, kun. dr. **KĘSTUČIO TRIMAKO** poezijos knygos „Jis man dovanojo Būtį“ sutiktuvės vyks spalio 10 d., sekmadienį, 2 val. p. p. Čiurlionio galerijoje, Jaunimo centre 5620 S. Claremont Ave., Chicago, IL 60636.

Veiks kun. dr. K. Trimako tapybos darbų paroda.

Rengia Lietuvių rašytojų draugija.



Lansing, MI, š. m. rugpjūčio 28 d. vyko respublikonų suvažiavimas, kuriame tarp delegatų matėsi ir keletą Amerikos lietuvių.

Iš kairės: Saulius Anužis, buvęs Michigan respublikonų pirmininkas, šiuo metu – Amerikos respublikonų partijos centrinio komiteto narys, Brooks Patterson, Oakland apskrities viršininkas, vadovavęs suvažiavimui ir Algis Zaprackas, prieš 44 metus kandidatavęs į Amerikos Kongresą. Priminsime, kad S. Anužis ir A. Zaprackas yra Lietuvos Respublikos garbės konsulai Michigane.

Jono Urbono nuotr.

### Priėmimas konsuliniais klausimais Floridoje

Spalio 7–8 dienomis Lietuvos Respublikos generalinio konsulato New York darbuotojai St. Petersburg, FL, priims iš anksto užsiregistravusius piliečius visais konsuliniais klausimais (pasų, pilietybės, notarinių veiksmų, konsulinių pažymų ir t. t.). Užsiregistruoti prašome el. paštu: [ltconsnufl@bayprintonline.com](mailto:ltconsnufl@bayprintonline.com) arba tel. 727-895-4811 (palikti žinutę).

Prieš pateikiant dokumentus prašome labai atidžiai perskaityti informaciją mūsų tinklalapyje ([www.ltconsny.org/konsuline.htm](http://www.ltconsny.org/konsuline.htm)), anketas užpildyti dar prieš atvykstant į priėmimą (išskyrus prašymą pasui), taip pat turėti visų pateikiamų dokumentų kopijas bei konsulinį mokestį grynaisiais pinigais be grąžos. Dėl įgaliojimų surašymo ar iškilus asmeniniams klausimams dėl dokumentų teikimo tvarkos, prašome rašyti el. paštu: [info@ltconsny.org](mailto:info@ltconsny.org) arba skambinti (212) 354 7840, trumpasis numeris – 0.

Mindaugas Šatas  
JAV LB Orlando apylinkės pirmininkas

### SKELBIMAI

• **Lithuanian Mercy Lift** nuoširdžiai dėkoja The Oak Tree Philanthropic Foundation per dr. Daną Maciūnas-Mockus už \$5,000 auką. Šią auką paskyrė Šiaulių TB sanatorijai Lietuvoje. Jūsų nuoširdžios aukos yra labai vertinamos! **Lithuanian Mercy Lift, P.O. Box 88, Palos Heights, IL 60463. Tel: 708-636-6140. Tax ID# 36-3810893.**

[lithuanianmercygift@yahoo.com](mailto:lithuanianmercygift@yahoo.com)  
[www.lithuanianmercygift.org](http://www.lithuanianmercygift.org)

• **Lithuanian Mercy Lift** nuoširdžiai dėkoja Teresei Kybartas už \$25 auką. Šią auką paskyrė našlaičiams Lietuvoje. Dėkojame už auką. **Lithuanian Mercy Lift, P.O. Box 88, Palos Heights, IL 60463. Tel: 708-636-6140. Tax ID# 36-3810893.**

[lithuanianmercygift@yahoo.com](mailto:lithuanianmercygift@yahoo.com)  
[www.lithuanianmercygift.org](http://www.lithuanianmercygift.org)

• **Lithuanian Mercy Lift** dėkoja už aukas, kurias paskyrė cukriniu diabetu sergantiems vaikams Lietuvoje. Aukojo: \$25 – R. ir D. Valodka,

FL. \$10 – T. ir R. Thomann – NY, **Lithuanian Mercy Lift, P.O. Box 88, Palos Heights, IL 60463. Tel: 708-636-6140. Fed. Tax ID # 36-3810893.**

[lithuanianmercygift@yahoo.com](mailto:lithuanianmercygift@yahoo.com)  
[www.lithuanianmercygift.org](http://www.lithuanianmercygift.org)

• **Lithuanian Mercy Lift** dėkoja A. Smitas, IL už \$70 auką. Šią auką paskyrė padėti autizmu sergantiems vaikams Lietuvoje. **Lithuanian Mercy Lift, P.O. Box 88, Palos Heights, IL 60463. Tel: 708-636-6140. Fed. Tax ID # 36-3810893.**

[lithuanianmercygift@yahoo.com](mailto:lithuanianmercygift@yahoo.com)  
[www.lithuanianmercygift.org](http://www.lithuanianmercygift.org)

• **Lithuanian Mercy Lift** dėkoja D. Jurgutis, MI už \$50 auką. Šią auką paskyrė kovai prieš savižudybes Lietuvoje. **Lithuanian Mercy Lift, P.O. Box 88, Palos Heights, IL 60463. Tel: 708-636-6140. Fed. Tax ID # 36-3810893.**

[lithuanianmercygift@yahoo.com](mailto:lithuanianmercygift@yahoo.com)  
[www.lithuanianmercygift.org](http://www.lithuanianmercygift.org)